

# alba

NUMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A LA NAVIDAD

PERIODICO EDITADO POR LA DIRECCION GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA  
Campaña Nacional de Promoción Cultural de Adultos - 32 páginas - Director: JESUS VASALLO

AÑO 1. NUM. 18 MADRID 15-31 DICIEMBRE 1964

REDACCION Y ADMINISTRACION: ALCALA 36 - TELEFONO 232 13 00 - Dep. Legal: M. 6.248 - 1964 - RIVADENEYRA, S. A.

## NAVIDAD PARA TODOS

Por el Padre JESUS FERNANDEZ

Navidad. Palabra anuncio de grandes acontecimientos, de días alegres y bulliciosos, de paga extraordinaria y, por eso, de comer mejor y beber más. Para los niños, la espera de los Santos Reyes con los regalos que con tanta fe e ilusión pidieron en sus graciosas cartitas, con promesa de estudiar más y ser más obedientes; promesas que nunca cumplieron.

En la calle, mucho ruido, mucho bullicio de panderetas, zambombas, pitos y tambores; ruido y algarazara soportable sólo porque es la ruidosa expresión de la felicidad de nuestros hijos.

¿Hay motivo para tanta fiesta, para alegría tanta? Sí, y muy gordo motivo de tanta y tan santa alegría. Los villancicos populares son la mejor expresión del motivo de tanta y tan santa alegría.

Grandioso motivo de alegría que siente el mundo entero. Es, nada menos, que el nacimiento de un Niño que también es Dios. El Niño Jesús, que dignificó nuestra naturaleza, uniéndola a la suya. Los ángeles se alegraron y cantaron sobre la cuna del Niño, y con sus voces despertaron a los pastores y les invitaron a que ellos también cantaran.

Alegrémonos todos con santa alegría, pero acordémonos también que hay muchos más pobres que nosotros que no pueden participar de esa alegría porque no tienen para comer.

Navidad para todos. ¿Haremos algo por los pobres, para que ellos también sientan el mismo gozo?



«La Natividad», famoso cuadro de Murillo que se conserva en el Museo Provincial de Sevilla.

### NACIMIENTOS



Los primeros Nacimientos aparecen en Italia durante la Edad Media. Se sabe que San Francisco de Asís colocaba Nacimientos en la iglesia, en Navidad. Esta costumbre se extendió a nuestro país cuando Carlos III, en 1759, vino de Nápoles para ser rey de España. Muy pronto el Nacimiento se puso en todas las casas.

El pesebre, las figuras del Niño Jesús, de la Virgen y de San José rodeados de la mula y la vaca, los pastores, los corderos y los Reyes Magos, todos ellos colocados con lavanderas, pozos y demás figuras de barro, llenan el ambiente navideño en los hogares españoles.

El Nacimiento debe instalarse en todas las casas en donde haya niños, y se debe pedir ayuda a éstos para colocar las figuritas.

A PARTIR DE ESTE NUMERO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD. A L B A se vende al público en general al precio de UNA PESETA. Los recién alfabetizados continuarán recibiendo gratis.

También, desde el primero de enero de 1965, admitirá suscripciones al precio de VEINTICINCO PESETAS al año.

Para todo lo relacionado con la venta de ejemplares y suscripciones, diríjase al apartado 19.071. -Madrid.



## NAVIDADES DE LUTO

Este año el júbilo navideño en los ocho millones de hogares españoles se empañará con una leve, pero tristísima excepción: en seis de ellos—parcela mínima y entrañable de la patria—el gozo de la Pascua se habrá trocado en duelo por la tragedia del Congo, donde seis religiosas han caído en acto de servicio a Dios.

Pero las familias de esas seis mártires—madres Rosalina Gorostiaga Ochavaguía, Angelina de Prado Zorita, Irene Pilar Eslava Sola, Justa Alvarez Yabeu, María Murgizu Chinchurreta e Irene Pérez Goyeneche—pueden tener, en medio de su dolor, el consuelo de contar con la plena solidaridad de todo el pueblo español, que les acompaña en estos días tan íntimos y familiares de la Navidad.

# EL MUNDO EN DIECISIETE NOTICIAS

## ESPAÑA

- DE CADA CIEN HABITANTES de la Tierra, uno de ellos es español, según las estadísticas.
- EL 22,3 POR 100 DEL ACEITE del mundo, y el 24 por 100 del mercurio que se emplea ha sido cosechado o extraído de las minas de España.
- DOCE CUENTOS ESCRITOS por la reina Fabiola de Bélgica, con música de la compositora Fina de Calderón, van a ser presentados en discos que ya están a punto de salir al mercado.
- UN MATRIMONIO DE VALDEPEÑAS ha donado la construcción de dos bloques, con un total de veinticuatro viviendas, cooperando así a la campaña pro viviendas en favor de los necesitados.



- CINCO TIPOS DE CALZADO POPULAR. —dos para señora, uno para caballero y dos, bota y zapato, para niño— va a poner en el mercado el Sindicato Nacional de la Piel a precios muy económicos.
- DON MARIANO SAINZ FERNANDEZ LADREDA, concejal de La Coruña, afirma que es el descendiente único del famoso pintor Goya, y ha iniciado los trámites para reivindicar el apellido.
- UN MOZO DE LABRANZA se presentó a los colonos de la masía de un pueblecito cercano a Vich a ofrecer sus trabajos, pero poniendo como condición llevar consigo un aparato de televisión e instalarlo en la masía. Su exigencia fue aceptada.
- EL EX PRESIDENTE ARGENTINO PERON, que emprendió, desde Madrid, su viaje de regreso en avión a la República Argentina, no pudo pasar de Río de Janeiro, donde el Gobierno brasileño le obligó a volver a su punto de procedencia. Perón regresó a España, y aterrizó en Sevilla, desde donde se trasladó a Torremolinos, en la Costa del Sol malagueña.



- SEVILLA va a tener este año la peor cosecha de aceituna del siglo. Los 280 millones de toneladas de su producción normal quedarán reducidos a unos 125 millones, según calculan los técnicos.

- VA A FUNCIONAR en Madrid el primer «Banco de Ojos» de la Cruz Roja Española.

- «SAN NICOLAS», el pintoresco personaje de barbas blancas y sonrisa bondadosa, que hace las veces de Rey Mago en diversos países europeos, llegó en avión a Madrid, procedente de Francfort. Hizo el viaje con varios días de retraso a causa del mal tiempo.



- LA ORGANIZACION SINDICAL está creando 20.575 nuevos puestos de formación profesional, dentro de la primera fase del Plan de Desarrollo.
- LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES suponen el 1,43 por 100 de los existentes en el mundo.

## EXTRANJERO

- SEIS PADRES y tres hermanos de la Orden de Sacerdotes del Sagrado Corazón han sido asesinados en el Congo, según noticias recibidas en Roma.
- ANA DE FRANCIA, segunda hija del Conde de París, heredero del trono de Francia, ha anunciado su próximo enlace matrimonial con el príncipe Carlos de Borbón. Parece que la boda se celebrará en Italia.



- A UNA NIÑA de cuatro años le fue arrancado el labio por el mordisco de un perro. Los médicos estimaron que si se recuperaba inmediatamente, el labio podría ser puesto de nuevo en su sitio. Sacrificado el animal, fue sacado el labio de su estómago, y después de ser esterilizado el trozo de labio, fue colocado en su sitio. El hecho ocurrió en el Estado norteamericano de California.

- ES COSTUMBRE en los restaurantes poner mantequilla y pan para que quienes acudan a comer vayan «picando». En Alemania occidental esta costumbre será suprimida por decisión del Gobierno, ya que las grasas animales comidas antes de comenzar la verdadera comida cubren el estómago de una capa que dificulta la digestión normal de los alimentos.

# UN MONUMENTO NACIONAL AL MAESTRO

## VA A SER ERIGIDO EN EL PARQUE DEL OESTE, DE MADRID

En la santidad de estos días navideños, cuando los sufridos maestros nacionales dispersos por toda la ancha geografía española hacen un breve alto en su abnegada tarea, queremos llevarles la cariñosa felicitación de ALBA, intérprete de la gratitud de todos los españoles a estos magníficos profesionales de la enseñanza y eficaces colaboradores de la campaña de alfabetización, en cuyo honor va a ser erigido un monumento de carácter nacional en el Parque del Oeste, de Madrid.

Ellos y ellas están disseminados por la bronca geografía de España. Un día cualquiera llegaron a un pueblo cualquiera. Al descender del tren o de la viajera, llevaban una maleta, los ojos expectantes ante el temblor de lo desconocido y el corazón alto y grande de la ilusión. A su paso, las gentes del pueblo decían:

—Es el maestro.

O:

—Es la maestra.

Y sonreían con esa timidez socarrona que sólo saben usar los campesinos de nuestra Patria.

Ellos siguieron adelante porque traían una idea fija en la cabeza. Lo primera era ver la escuela; después al Alcalde y, por último, a esa señora rica que siempre costea las restauraciones del templo. Pero era el día siguiente lo que a le t e a b a para ellos, el primer día en "su" escuela, el primer día de "su" trabajo, el primer encuentro con los gritos montaraces de los niños. Después, lentamente, con la inmensa paciencia del orfebre que siente junto a su pulso una materia bruta

y, sin embargo, delicada, fueron moldeando el metal o el barro o el soplo de Dios, que de todo tiene el alma de los niños y el grito primero se convirtió en voz. La más grande obra de arte que se conoce: reducir el ruido a sonido, el grito a voz, la materia deforme a forma y armonía.

Luego, el tiempo fue transcurriendo y nuevas hornadas vírgenes pasaron por el cincel del maestro. Los primeros niños, al mismo tiempo que estrenaban sus pri-

meros pantalones largos y las primeras niñas, tambaleándose sobre sus recientes zapatos de tacón, dejaron la escuela. Ellos sujetaron la misma manecera que empezaba a resultar pesada para los brazos de su padre. Y la empujaron sobre el surco duro y fecundo. Los que eran más listillos se fueron a la capital a seguir estudiando con una beca. Ellas se fueron a sus casas a compartir con sus madres el peso del hogar y a soñar con ese mañana luminoso del propio hogar. Unos y otras empezaron a saber lo que cuesta el pan nuestro de cada día. Detrás estaba el maestro o la maestra que un día les enseñó aquello de: "Ganarás el pan con el sudor de tu frente". Y los niños de ayer sonríen hoy cuando en un alto en el trabajo se limpian la frente con el pañuelo.



Maqueta del monumento nacional al Maestro.



Atardecer en cualquier pueblo español. Terminada la jornada de trabajo, las niñas de la escuela hacen corro con su maestra, que también preside y dirige el rato de sana e infantil expansión antes de volver a casa...

Poco tiempo después trasladaron al maestro o a la maestra y un día cualquiera se dirigieron hacia otro pueblo cualquiera. Llevaban la misma maleta, los ojos un poco tristes y el corazón más grande y alto que lo trajeron.

A su paso, las gentes del pueblo decían:

—Se va el maestro

O:

—Se va la maestra.

Y sonreían con esa luz agradecida que sólo saben usar los campesinos de España.

Fernando PONCE MUÑOZ

## EL PAPA HA REALIZADO UN HISTORICO VIAJE A LA INDIA

### CONVIVIO CON LOS MENESTEROSOS Y DIRIGIO AL MUNDO UN MENSAJE DE PAZ

El viaje que Su Santidad el Papa Pablo VI acaba de realizar a la India puede ser de trascendencia histórica, como lo fue el que llevó a cabo el año pasado, casi por estas mismas fechas.

Esta vez Su Santidad ha viajado no inmediatamente después de Navidad, como entonces, sino en las vísperas de la fiesta cumbre del mundo cristiano, y se ha dirigido a la India, enorme país de cuatro millones de kilómetros cuadrados y 480 millones de habitantes, cuna de diversas religiones, entre ellas el budismo, cuyos orígenes se remontan a mil años antes de Jesucristo. Allí el Papa, que ha viajado



### PABLO VI HA REDUCIDO A UNA HORA EL AYUNO EUCARISTICO

La disposición reviste gran oportunidad en vísperas de las fiestas navideñas

Su Santidad el Papa ha dispuesto que el ayuno eucarístico se reduzca a una hora, no sólo en cuanto se refiere a los alimentos sólidos, sino también a las bebidas alcohólicas. La medida, que afecta a los sacerdotes lo mismo que a los fieles, obedece al firme deseo del Pontífice de simplificar al máximo las formalidades de la Iglesia, de acuerdo con las circunstancias de la vida moderna.

Dada la proximidad de las fiestas navideñas, cuya celebración tiene en los hogares costumbres gastronómicas, las nuevas normas se revisten de gran oportunidad, pues facilitarán en las misas de medianoche de la Navidad del Señor el que muchos fieles puedan recibir la comunión respetando las tradiciones familiares. Naturalmente, esta simplificación del ayuno eucarístico ha sido adoptada con criterios generales y

como demostración de que la Iglesia tiene en cuenta los aspectos de la vida moderna, pues el hombre es cada vez menos dueño de su propia jornada y de su propio tiempo. Los nuevos métodos de actividad económica y las nuevas técnicas laborales imponen a gran parte de la humanidad un ritmo de trabajo más intenso y a menudo agotador, mientras las relaciones sociales entre los hombres son cada vez más complejas y acuciantes.

Con las nuevas normas el Papa ha querido también facilitar la comunión en los colegios, en los hospitales, en los cuarteles, y por ser extensivas a los sacerdotes, igualmente están llamadas a dar mayores facilidades a los misioneros y otros ministros del Señor para el ejercicio de su actividad apostólica al servicio de las almas.

como misionero más que como jefe de Estado, se ha entrevistado con los dirigentes de todas aquellas religiones y sectas, fiel al espíritu ecuménico del Concilio, y ha vivido varios días en estrecho contacto con las masas menesterosas de aquel inmenso país, donde el hambre y la enfermedad constituyen una vieja plaga bíblica.

El Romano Pontífice estuvo en infinidad de hospitales y orfanatos y se desayunó una mañana en compañía de veintinueve de los doscientos niños recogidos en una institución benéfica de Bombay, a los cuales dio la primera comunión. Tony Ascarenas, uno de los huérfanos, de

trece años, saludó al Pontífice con palabras sencillas y emotivas. "No podemos ofrecerles más que algunas rosas y nuestras oraciones", dijo Tony al Papa.

Antes de regresar a Roma, Pablo VI dirigió al mundo un mensaje especial en el que abogó por el cese de la carrera de armamentos y que todos los países dediquen sus recursos y energías a una fraternal asistencia a los pueblos en vía de desarrollo.

Ha sido el mayor llamamiento en favor de la paz que haya hecho el actual Pontífice y se diferencia de otros por su propuesta de creación de un fondo mundial de asistencia a los necesitados.

# LA LOTERIA: UNA INSTITUCION NACIONAL

## LOS ESPAÑOLES DESCONFIABAN DE ELLA CUANDO FUE CREADA POR CARLOS III

Cuando llegan estas fechas no hay lugar de España en el que no se hable de proyectos que se «podrían» realizar a base de que tocara la lotería, el «gordo», concretamente, del sorteo de Navidad. Pero, ¿cuándo aparece la lotería? Vamos a intentar decir algo sobre ella.

El origen de este juego es muy antiguo. Parece

tiembre de 1763 por Real Decreto de Carlos III, siendo primer ministro el marqués de Esquilache. Al principio, el pueblo no veía con simpatía este juego, y hasta desconfiaba de él. ¿Quién iba a decir que más tarde este pueblo había de ser el que más jugara a la lotería!

El primer sorteo dio una recaudación de 187.516

## ACTUALMENTE LE REPORTA AL ESTADO UNOS 5.500 MILLONES DE PESETAS

reales, de los cuales se pagaron los premios, que ascendieron a 59.911 reales, con lo que la Hacienda se embolsó 133.605 reales libres de todo gasto. Se pueden comparar estos beneficios con los que el año 1960 tuvo la Hacienda por lotería: casi cinco mil quinientos millones de pesetas.

O sea que puede decirse que ni un solo español de los treinta y un millones y medio que componen el censo nacional, deja de jugar en este sorteo navideño, cada uno en la medida de sus posibilidades.

Claro que de las 40.000 pesetas que era el premio «gordo» en 1814, se ha pasado a los 412 millones de pesetas que corresponderán a las series del «gordo» en este año de 1964.

El primer premio «gordo» cayó en Bilbao, en el número 18. En Madrid ha caído el «gordo» cincuenta veces, y veintitrés en Barcelona. Las otras capitales han sido menos afortunadas.

Se recuerda que a un ordenanza de una oficina le encargó el jefe que comprara un billete de lotería, con la sola condición de que sus números sumaran 21. El ordenanza compró



Los niños del Colegio de San Ildefonso, que, con sus voces cantarinas, llevan cada año la alegría a miles de hogares españoles.

ser que ya las gentes del antiguo Egipto jugaban a la lotería. También los romanos, en sus comidas, concedían diversos regalos según fuera el número que cada comensal tenía. Lo cierto es que hacia 1443 es cuando la lotería aparece con carácter de continuidad en los Países Bajos, actualmente Holanda y Bélgica. De Flandes (Bélgica), pasa luego a diversas naciones europeas, en las que tiene mucha aceptación, y después llega a España.

Sabemos que la lotería española quedó implantada oficialmente en sep-



Reproducción de un vigésimo del sorteo del 22 de diciembre de 1939, el primero de Navidad celebrado después de nuestra Cruzada de Liberación.

(X)(X)

COPIA DEL REAL DECRETO expedido en 30. de Septiembre de 1763. para el establecimiento de una Lotería en Madrid.



Imitación de la Corte de Roma, y de otros Países, y con informes de diferentes Ministros de mis Consejos, he tenido por oportuno, y conveniente establecer en Madrid una Lotería. Para seguridad de su fondo confirió a mi Real Hacienda por hipoteca: de modo, que si en las Arcas, o Theforeria de la Lotería faltasse caudal para pagar a los Intercedidos las suertes, que les toquen, se pasará de mi Theforeria General el que se requiera para ello; y si después de satisfechas las suertes, huviere alguna ganancia, se pondrá en la misma Theforeria General, para que se convierta en beneficio de Hospitales, Hospicios, y otras Obras pias, y públicas, en que se consumen anualmente muchos caudales de mi Real Erario, sin que sea necesario a los

Por este Decreto del rey Carlos III, que lleva fecha 30 de septiembre de 1763, fue creada la Lotería.

el 9.029, con gran indignación del director de la oficina. Y miren lo que son las cosas: el «gordo» cayó en el 9.029, que había comprado el ordenanza...

Otro año, y frente a las costas de Cuba, se hundió un barco, del que solamente se salvó la tripulación y... la chaqueta del capitán, en uno de cuyos bolsillos iba un billete de la lotería, que resultó premiado con el «gordo».

También la lotería ha tenido sus puntos negros, como el de aquel señor que, al ver que su número no había salido premiado, se encerró en su habitación y se pegó un tiro. Pero ¿para qué recordar cosas tristes en estos días, en los que todos esperamos que el «gordo» se detenga en nuestra casa y nos traiga la fortuna, con la que todos, quiérase o no, soñamos?

¡Suerte, amigos, y que os toque el «gordo» a todos!

# EMIGRANTES: "OPERACION NAVIDAD"

## DOSCIENTOS MIL ESPAÑOLES VOLVERAN ESTOS DIAS A SU PATRIA PARA PASAR LAS FIESTAS CON LOS SUYOS

En estos días en que se avecina la Navidad, fiesta tan familiar, tenemos que dedicar un recuerdo a aquellos españoles que, en busca de mejor situación, salieron de su país para trabajar en el extranjero. Son tres millones de españoles los que se encuentran trabajando en varias naciones, lejos de sus familias, sus pueblos, sus amigos.

Ciertamente que nuestro Gobierno, por medio del Instituto Español de Emigración, les atiende en todo cuanto precisan, y aun antes de salir de España les alecciona y prepara para que no se sientan extraños en el país donde van a trabajar. Cuida de que se les proporcione un contrato adecuado y, si es posible, que tengan una casa a la que puedan llevar a su familia.

El Ministerio de Educación Nacional, por su parte, ha implantado el Bachillerato Radiofónico, que pueden cursar los que están en Alemania y Suiza, y que es muy probable puedan hacerlo también, en fecha muy próxima,

**QUE NO SE ENTURBIE LA PUREZA DE LA FE DE LOS EMIGRANTES; QUE NO SE PIERDA LA HERENCIA DE SUS SANAS COSTUMBRES.**

**Pablo VI a los españoles**



El obispo de Astorga, doctor don Marcelo González, y el delegado de la Comisión Episcopal de Migración, monseñor Ferris, con una familia de obreros españoles residentes en Alemania, durante la visita que giraron a varias familias españolas que trabajan en Stuttgart.

cuantos estén en Francia y otras naciones.

La Iglesia, por su parte, ha creado 118 Misiones para atender a estos emigrantes.

Lo más duro con lo que se debe encontrar el español que sale de la Patria es con la soledad. Todo cuanto le rodea es extraño.

Ciertamente que la mayoría de cuantos salen fuera de España emprenden el regreso tan pronto les es posible. El español resiste poco a la lejanía de la familia. En estas Navidades se supone que serán 200.000 —casi el 80 por 100 de los ausentes— los que vengán a pasar las fiestas con los suyos.

La verdad es que tal vez la mitad, al menos, de los que emigran, no lo harían si en España se les ofrecieran los puestos de trabajo remunerado que necesitan.

Se debe tener en cuenta que el trabajador no cualificado, es decir, el que no es especialista en algo, es muy raro que triunfe. Puede decirse que

solamente el 8 por 100 de éstos han llegado a más.

¿Dónde están trabajando estos españoles? En Alemania, Francia, Suiza, Luxemburgo. Estos son los países que más han necesitado de mano de obra. La emigración a América ya casi ha desaparecido. Las últimas estadísticas dicen que prácticamente volvieron a España casi tantos como marcharon a América. Hoy en día el español sale a Europa, acaso por su cercanía a España y porque le resulta menos difícil el regresar.

ALBA, siempre pendiente de los emigrantes y sus necesidades —a partir del próximo enero dedicará en todos sus números una página a ocuparse de sus problemas—, envía un saludo cordialísimo a todos estos compatriotas circunstancialmente ausentes de la Patria, y de modo muy especial a cuantos no les ha sido posible regresar en estas tradicionales fiestas navideñas, de tan gran arraigo en los hogares españoles.

## CARTAS A PEPE

### EMIGRACION



Querido Pepe:

Tu carta ha constituido para todos una nueva sorpresa. Aunque no lo dices de una manera muy clara, nos das a entender tus proyectos de emigrar a Alemania. ¿Por qué? La emigración no es una cosa de un día, y de sobra comprendes que tampoco es un viaje de placer. Además, tú no eres un bracero. Tienes un puñado de tierra de tu propiedad y, aunque ya sé que has de «romperte los riñones» para sacar adelante a la familia, lo cierto es que hasta ahora lograste mantener a flote tu hacienda y a los chicos no les faltó lo imprescindible. Me pregunto qué te ha llevado a esa idea de abandonarlo todo para intentar una nueva vida. Y la amistad que nos une me obliga a recomendarte que lo medites bien. Alemania es una gran potencia industrial, no vamos a negarlo, pero ese «milagro», del que sin duda habrás oído hablar tantas veces, no alcanza a todos en la misma medida, especialmente si son extranjeros.

En Alemania deben de trabajar en la actualidad unos cientos de miles de españoles. Es posible que la mayoría gane para ir viviendo. Acaso muchos ahorren lo suficiente para poder atender a los familiares que dejaron en España al marchar. Pero tú sabes que hay más cosas que el pan de cada día. Eso de la morriña y la nostalgia, ni es privativo de los emigrantes gallegos a la Argentina, ni se lo han inventado los escritores para hacer una literatura más sentimental. A los españoles que viven fuera de España les duele la lejanía de la tierra y la ausencia de los suyos como una auténtica enfermedad. No es suficiente con llevarse a la mujer y los hijos. Los que han podido hacerlo lo han hecho, y allí están. Pero la familia es más larga. Y si hay alguno que no tiene a nadie, siempre habrá hecho un hueco en su corazón a los recuerdos del terruño, de los que no es fácil prescindir.

Esto no quiere decir que yo me oponga rotundamente a la emigración o que me parezca absurdo que un hombre trate de lograr una vida mejor por unos medios lícitos de trabajo. Ese es un derecho que defendió nada menos que Juan XXIII en su encíclica «Pacem in terris». Lo que deseo, sin embargo, es que no decidas una cosa tan importante sin una seria meditación. En mi próxima carta trataré de informarte de algunos aspectos de la vida de los españoles en Alemania y de las dificultades que tienen que salvar antes de conseguir una adaptación mínima.

Hasta pronto.—MÁXIMO.

# “NOCHE DE PAZ”, UN VILLANCICO UNIVERSAL

## SUS AUTORES, EL PARROCO Y EL ORGANISTA DE UNA HUMILDE ALDEA AUSTRIACA, MURIERON SIN CONOCER LA FAMA QUE HABIA DE ALCANZAR



Jóvenes salzburguesas entonan el villancico «Noche de paz» en la capilla conmemorativa de Oberndorf (Salzburgo). Al fondo, ventana dedicada al autor de la música de la inmortal canción.

Se dio el caso extraño que en aquella Nochebuena se había estropeado el órgano de la iglesia parroquial de Oberndorf, de modo que el organista Gruber tuvo que sustituirlo por una guitarra. Un coro de niños salzburgueses cantó el villancico, que emocionó de tal manera a su autor, que por un momento tuvo que suspender la Misa del Gallo para secarse las lágrimas.

Esta es la auténtica historia de la canción. El mundo, afanoso de añadir leyendas y anécdotas, intentó desfigurarlo y lo sigue haciendo hoy todavía. Sin embargo, no ha conseguido quitarle su tono inmensamente sencillo y

melancólico, que mejor que nada expresa la fe inquebrantable del pueblo austriaco.

Durante muchos años la canción fue desconocida en la misma Austria, hasta que un día pasó por Oberndorf un constructor tirolés de órganos, quien se llevó una partitura del villancico a su tierra, des-

de donde, y por medio de una familia de cantores de la misma región, en 1831 fue llevada a la Feria de Leipzig, en Alemania, en donde obtuvo un éxito resonante. El autor, José Mohr, confirmó la creación de la canción en una carta, dirigida a la orquesta de la corte de Berlín, la cual, creyendo que se trataba de una composición realizada por Michael Haydn, se había dirigido al convento de San Pedro de Salzburgo pidiendo la partitura.

Desde entonces el villancico se extendió a través del continente europeo, llegando a principios de nuestro siglo hasta los más lejanos rincones de la Tierra. Claro es que la gloria obtenida ya no alcanzó a sus dos autores. El vicario José Mohr murió, humilde y pobre, en una minúscula población de los Alpes salzburgueses, en Waagrain, donde está enterrado en el cementerio, en una pequeña

tumba que en nada se distingue de las demás, a no ser que durante las fiestas de Navidad la visitan millares de admiradores, dedicándole en la Nochebuena su incomparable canción.

Se dice que cuando murió no dejó más que una sotana, desgastada por el tiempo, y dos camisas usadas. Ningún documento, ni riquezas profanas que pudiesen servir para instalar un museo.

Más o menos, tuvo la misma suerte el maestro Gruber, que a poca distancia de Waagrain, en la villa de Hallein, terminó sus días, como organista municipal, en el año 1863. Tampoco de Francisco Javier Gruber quedan más recuerdos que la canción y una tumba con cruz de hierro forjado, con las que suelen adornarse los cementerios alpinos.

La iglesia de San Nicolás de Oberndorf, donde se entonó por primera vez

el villancico «Noche de paz, noche de Dios», desapareció en un incendio. Sin embargo, en el mismo sitio se levanta hoy una capilla conmemorativa, donde la Nochebuena de cada año se reúnen los fieles de todas las naciones y razas, cantando la canción cada cual en su idioma. Sabemos, y nos llena de alegría, que también



Lápida conmemorativa dedicada a los autores del famoso villancico.

representaciones españolas suelen tomar parte en tan acertada conmemoración, y esperamos que ésta aumente cada día más.

Dios quiso que todos los vestigios profanos desapareciesen alrededor de la canción *Stille Nacht, Heilige Nacht*, para indicarnos que su propia voz, que une a los pueblos, resuena en las inmortales palabras...

«... y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad».

## TEXTO ESPAÑOL “DE NOCHE DE PAZ”

Noche de paz,  
noche inmortal,  
en Belén de Judá  
velan dos, en un pobre portal,  
a un infante de faz celestial.

Duerme, niño Jesús,  
duerme, Niño Jesús.

Noche de Dios,  
noche de paz,  
claro sol brilla ya,  
y los ángeles cantando están:  
“Gloria a Dios, gloria al Rey ce-  
[lestial].”

Vino ya el Redentor,  
vino ya el Redentor”.



# FAMILIAS Y COSTUMBRES

## ESPAÑA ES EL PAIS QUE CELEBRA LA NAVIDAD CON MAS SENTIDO HOGAREÑO

España, país católico por excelencia, se dispone a celebrar las fiestas de Navidad con ese espíritu que el católico tiene ante estos días. En toda España, Norte o Sur, Levante o Poniente, se celebran estas fechas.

Por cualquier parte de España se oirán las zambombas y las panderetas acompañando el canto de los villancicos, que varían según se oigan en el norte de España o en la Andalucía llena de sol. El caso es que lo que las letras de estos villancicos dicen siempre es lo mismo: el Niño Dios ha nacido y los pastores anuncian al mundo el acontecimiento.

La costumbre general en toda nuestra Patria es la de asistir a la misa «del Gallo», bien antes o después de la cena de Navidad, en la que todos los miembros de la familia se reúnen.

Tradicional es el montar el «Belén» en cada casa. Unas veces corre a cargo de las personas mayores; otras, en cambio, son los niños los que lo instalan en un lugar de la casa, que puede ser la vieja cocina. Ahora, hace pocos años, se ha comenzado a introducir la costumbre del «Arbol de Navidad», al pie del cual se colocan regalos para todos los miembros de la familia y para los amigos, adelantando de esta forma la fiesta de Reyes.

Antiguamente se celebraban representaciones especiales de teatro, en las que el misterio del Nacimiento era el tema central. Generalmente, estas representaciones teatrales se hacían delante de las iglesias.

Pavo, pollo, capón y lechoncillo son los platos tradicionales en las mesas españolas. Turrónes, mazapanes, nueces, higos, almendras y sopas de leche, los postres, que de muy antiguo han estado en todas las cenas de Navidad.

En algunos puntos de España son tradicionales los coros de pastores, como los de Casavieja, en la provincia de Avila, que, vestidos con los clásicos



Nochebuena en los hogares españoles. La familia, reunida en la mesa.

atuendos de los pastores, cantan en la misa «del Gallo» y en todos los lugares

del pueblo durante los días de Navidad. Sería muy largo de de-

cir cuáles y cuántas son las costumbres de Navidad en las distintas comarcas y provincias de España. Digamos, pues, como resumen, que en todas tiene lugar la cena de Nochebuena y la asistencia a la misa «del Gallo», con sus villancicos, sus zambombas, que les acompañan, y sus panderetas, a los cuales se unen, en muchas ocasiones, como sucede en La Mancha, el ruido de los almireces y, en ocasiones, el de las sartenes, que, cosa rara, no suenan mal en estas canciones.

## BODAS DE ORO: OCHO HIJOS Y 26 NIETOS



He aquí a los condes de Badarán, don Pío García Escudero y doña Emma Torroba y Goicoechea, matrimonio que ha celebrado sus bodas de oro con una ceremonia religiosa en la iglesia de San Jerónimo el Real, de Madrid, la misma en que se casaron hace cincuenta años. Les rodean sus ocho hijos y veintiséis nietos.

## CINCO HIJOS Y AHORA TRES MELLIZOS

España sigue siendo, gracias a Dios, el país de las familias numerosas. En estos días navideños, de tradicional exaltación de las virtudes hogareñas, nos complacemos en ofrecer la fotografía del matrimonio Sagarúa-Murúa, de Zarauz (Guipúzcoa), que ya tenía cinco hijos y acaba de incrementar la ya numerosa prole con tres mellizos nacidos recientemente. En la fotografía aparecen don Miguel y doña Carmen rodeados de sus ocho hijos. Los nombres de los recién nacidos son Jesús, María Jesús y María de las Mercedes.



# LAS COSAS DE LOS GITANOS

**ALICANTE: EN 24 HORAS, BAUTIZO DE UNA PAREJA, BODA Y BAUTIZO DE SUS OCHO HIJOS**

**UNA ESCUELA PARA ELLOS, EN VALLADOLID**

*Los tiempos y las circunstancias van borrando el fuerte contraste entre la raza gitana, desarraigada y trashumante, y el gran sentido hogareño, familiar, de la Navidad. Hoy, los gitanos, olvidando su tradición errante, empiezan a adaptarse a la vida normal, fija y estable, como nos lo demuestran los dos casos relatados a continuación.*



Don Elías Miguel Juan Ibáñez, párroco del barrio «Las Mil Viviendas», de Alicante, bautizó a una pareja gitana, la casó, y bautizó a continuación a sus ocho hijos. Todo, en veinticuatro horas.

He aquí la historia:

Diego Cortés Cortés es un gitano de cuarenta años que se gana la vida vendiendo tomates. Y cuando su reuma le azota, ha de pasarse meses enteros en cama. Y, entonces, sus ocho hijos salen por el dinero como sea.

Su boda con Carmen fue rumbosa, porque los padrinos lo eran. Y, por la tarde, bautizo de los hijos. Era un problema, porque todos se llamaban «Diego» y «María». Pero cada uno tuvo un matrimonio alicantino que les apadrinó: Manuel, María, Diego, Juan, Rosario, Antonio, Josefa y José Ramón. El mayor, Manuel, de diecisiete años; el benjamín, José Ramón, de pocos meses.

*Ya son cristianos. Ahora dejarán de ser analfabetos.*

Don Elías, el párroco, nos cuenta:

—Estamos enviando continuamente catequistas parroquiales para que los miles de gitanos de esta barriada aprendan a leer y escribir.

Conmueva contemplar a Carmen, esta mujer gitana, con su cría en bra-

zos, manejando una «paela» y pidiendo a la ciudad educadores.

Esta es la historia, pequeña y hermosa, de dos gitanos, de ocho hijos, que han dejado de ser moros.

Y que pronto dejarán de ser analfabetos.

Pedro RODRIGUEZ

Valladolid es una ciudad con un núcleo de población gitana relativamente importante. Hasta la fecha los gitanos con algún acomodo han vivido en barrios más o menos pobres, pero en su casa. Sin embargo, una gran mayoría no tienen más remedio que luchar a diario con el rigor de la intemperie, habitando las cuevas que la naturaleza pone a su alcance en las laderas de algún montecillo.

Como esta situación de la gran familia gitana no era ningún motivo de orgullo para la

ciudad, el Ayuntamiento ha tomado cartas en el asunto y ya se ha iniciado una campaña con el fin de llevar a cabo la construcción de unas viviendas que liberen a esta pobre gente de su estado actual de abandono.

De momento se ha producido un hecho de gran trascendencia para el futuro de los gitanos: ya tienen escuela. Se han inaugurado las clases y la asistencia es satisfactoria. El edificio es amplio, lleno de luz, muy acogedor. Tiene capacidad para noventa niños y su formación se la re-



*Los gitanillos, alumnos aplicados como los que más.*

## HACEN LA LIMPIEZA DE FIGUERAS Y VAN A LA ESCUELA



En Figueras (Gerona), donde escasea la mano de obra, como en otras muchas ciudades, en lo que se refiere a servicios públicos, el alcalde propuso a los gitanos que se dedicaran a estos menesteres. Ellos aceptaron, y ahora las calles y los jardines de la ciudad están limpios y aseados.

El primer día fue duro y las mujeres no veían con muy buenos ojos que «sus hombres» se dedicaran a estos trabajos. Hoy han cambiado las cosas, y los gitanos, después de haber trabajado durante el día, una vez que se han aseado y peinado, acuden a la escuela.

parten entre una maestra y un maestro nacionales. Los gitanillos están contentos y no parecen malos escolares.

Si dentro de algunos meses el Ayuntamiento logra para ellos viviendas sanas y luminosas, su vida habrá cambiado completamente. Ahora están aprendiendo las primeras letras. Dentro de unos años es posible que ellos mismos enseñen a leer a sus hijos.

# EL PASTOR, FIGURA PRINCIPAL DE LA NAVIDAD

**SU OFICIO ES MUY TRADICIONAL Y HONROSO EN NUESTRO PAIS**

Después del Niño Dios, la Virgen y San José, unas de las figuras más representativas en los «Bele-nes» que se instalan en las casas, son las de los pastores a quienes el Angel anunció el nacimiento de Jesús. Ellos fueron los primeros que supieron de su nacimiento y le adoraron.

Una de las profesiones que más arraigo tradicional tiene en España es la de pastor. Puede decirse que comienza a haber pastores en España cuando llegaron las primeras ovejas merinas a nuestro suelo. Hay que tener en cuenta que la ganadería y el comercio fueron en tiempos pasados las grandes riquezas de Castilla. El pastor español tiene su origen en el pastor moro, que cuidaba con mucho esmero el ganado merino.

Tanta importancia tenía la ganadería en España, y con ella los pastores, que dio lugar a «La Mesta», derivada, a su vez, de la costumbre de reunirse dos o tres veces por año los pastores de Castilla, Aragón y Navarra, para decidir el reparto de los pastos, el cambio del ganado de un lugar a otro y el gestionar de los reyes la protección para la ganadería. También en estas reuniones se hacían los contratos entre ganaderos y pastores y se devolvían a sus dueños las reses que, marcadas, habían salido del ganado y andaban perdidas. Puede decirse que con la Mesta se fue formando el sentido de corporación. Los pastores del Urbión al Moncayo fueron los que más se distinguieron en la organización, y sus reglamentos sirvieron de norma en otras regiones de España.



## UN ANTIGUO PASTOR, CASI PINTOR FAMOSO YA

**PEDRO DE CASTRO EXPONE SUS CUADROS EN MADRID Y TAMBIEN SE LOS PIDEN DESDE PARIS Y NUEVA YORK**

*He aquí el caso de un hombre, un pastor, que por sí solo aprendió no solamente a pintar, sino que ha llegado a celebrar una gran exposición. Esto puede darse cuando la voluntad se pone en el empeño.*

*Hasta los dieciocho años fue pastor en El Escorial, su pueblo natal. Después ingresó en la RENFE, y en ella continúa como guarda jurado.*



Pedro de Castro, con su familia.



El pintor, en plena tarea, ante uno de sus cuadros.

*Desde pequeño dibujaba, hacia algo que tenía gracia. Ahora...*

*Pedro de Castro, que es a quien nos referimos, ha expuesto en el Círculo de Bellas Artes, de Madrid. Veintiséis cuadros que no son, ni mucho menos, todos los que ha pintado.*

*Los cuadros de Pedro de Castro, el que fue pastor en su juventud, son algo que llaman la atención. Por eso un coleccionista judío quiso comprar todos cuantos pintara, y le dicen que lleve a exponer sus cuadros en Nueva*

*York y en París. De una Sala de exposiciones de los Países Bajos le encargaron, para una exposición, treinta cuadros, que le fueron pagados por adelantado.*

*Pedro de Castro quiere revolucionar el arte de la pintura. Por de pronto, sus cuadros tienen profundidad, relieve. Si es un «genio» el tiempo nos lo ha de decir. ¡Ojalá lo sea! No en vano un hombre trabajador ha dedicado su vida a una decidida vocación, desde cuando, siendo pastor, comenzaba a pintar.*

**LOS DE CASTILLA, ARAGON Y NAVARRA DECIDIAN EL REPARTO DE PASTOS Y LOS TRASLADOS DE LOS REBAÑOS**

A la Mesta se le concedieron privilegios muy grandes, así como cordelles y cañadas que eran vigilados por guardas especiales para que no se roturasen estas tierras.

En Asturias existían los «pastores de alzada», que cuidaban vacas y ovejas a la vez y que durante el invierno bajaban a los valles, y en el verano subían a las breñas con el ganado.

San Antonio es considerado como Patrón de los pastores, y su día, el 13 de junio, es celebrado con grandes fiestas.

Otra fecha señalada para los pastores es la Navidad, día en que el ganado queda solo y el pastor se reúne con los suyos para cenar y asistir más tarde a la misa «del Gallo». Antiguamente los pastores iban a esta misa con sus trajes de trabajo, adornados con campanillas y cencerros. Dos pastores ayudaban a la misa llevando sus morrales repletos de dulces y peladillas, y con sus cayados en la mano. Los rabadanes, desde el coro, imitaban el canto de los pájaros.

La profesión de pastor ha cambiado con el tiempo. La mecanización también ha hecho que el pastor cambie. Quedan, ¿cómo no?, en muchos lugares, los clásicos pastores. Pero lo cierto es que no son tan abundantes los grandes rebaños, ni poseen los privilegios que antaño tuvieron.

Hay un nutrido refranero que se refiere tanto al pastor como al ganado.

También podríamos hablar de las danzas típicas de los pastores, de sus juegos y canciones; pero ello haría interminable este corto relato.

# LA MUJER y las mujeres

Por BLANCA DE ARCE

## RECETAS DE COCINA PARA LAS PASCUAS



### POLLO A LA CHILINDRON

Para seis comensales se necesitan tres pollos tiernos. Después de limpiarlos bien, se les corta en trozos de tamaño regular y se les echa en una sartén, en la que se habrá refrito un diente de ajo en aceite de oliva. Se les sazona con sal y con un poco de pimienta, si se quiere. Se les mueve bien en la sartén para que se doren bien por todas partes.

Cuando comiencen a dorarse, se les agrega 300 gramos de jamón magro, partido en trozos delgados, y una cebolla menudamente picada. Se sigue meneando el conjunto, y al cabo de unos momentos, se añaden seis pimientos colorados grandes, mondados y cortados a trozos, y seis u ocho tomates, también mondados y cortados a trozos.

Déjese sofreír todo junto hasta que estén bien tiernos los pollos, y se procurará que el plato resulte más bien seco que caldoso; esto es, con más apariencia de fritada que de guisado.



### BESUGO ASADO A LA VIZCAINA

Esta fórmula típica puede aplicarse a toda clase de pescados. Se limpia el besugo, y una vez bien limpio, se le hacen dos o tres cortes en el lomo y se mete en cada corte media raja de limón, se sazona de sal y, si se quiere, se le

echa un poquito de pimienta.

En una sartén, con suficiente aceite, se frien uno o dos ajos. Se deja enfriar el aceite; una vez frío, se le echan dos o tres cucharadas de pan rallado y una cucharada de pe-

rejil picado, fórmase una papilla. La mitad de esta papilla se coloca en el fondo de la besuguera; encima se pone el besugo y se cubre con el resto de la papilla. Se mete al horno. Cuando está asado, se sirve, rociándolo con un poco de zumo de limón.



### MIGAS MANCHEGAS

Ingredientes:

Doscientos gramos de tocino o de lomo de cerdo, 300 gramos de miga de pan partida en trocitos pequeños, media cucharada de pimentón, uno o dos dientes de ajo, sal y pimienta.

Preparación:

Partido el pan en trocitos pequeños y desmenuzado con los dedos, se extiende en una fuente, echándole por encima un poco de sal fina y rociándole después con agua. Se deja durante una o dos horas. En una cazuela de barro se pone el tocino o el lomo de cerdo, partido en pedacitos pequeños; si es tocino, se le deja la corteza bien raspada y lavada; se echan dos o tres cucharadas de aceite y se deja freír lentamente todo hasta que estén los trozos de tocino o lomo dorados. Entonces se echan los dientes de ajo, se añade el pan, se sazona todo con sal y pimienta y un poquito de pimentón. Se sirven solas o con huevos fritos.



## LA CENA DE NOCHEBUENA



La noche del día 24 de diciembre la celebra todo el mundo cristiano con fiestas familiares e íntimas. La cena reúne a toda la familia. La mesa debe ser puesta con más cuidado que otras veces. Un mantel blanco, unas ramas de pino, unas estrellas de plata y velas darán al comedor el aspecto navideño. Todas las regiones conservan alguna costumbre original.

Es conveniente hacer las compras el día antes: vinos, turrónes, mazapán, fruta, higos, nueces, almendras, etc. Los vinos pueden ser blanco, tinto y alguna botella de li-

cor. Podéis preparar también con anticipación parte de la comida, por lo menos alguno de los platos, lo que os evitará trabajo la misma noche.

La cena puede componerse de una sopa, un pescado o unos huevos y una carne. Los postres, esta noche, en casi todas las casas, se componen de turrón, frutas secas y mazapán. Casi todas las regiones tienen alguna costumbre especial que debe conservarse en lo posible, tanto en la comida como en la fiesta. Aquí damos unas recetas sencillas para la cena de Nochebuena.

# VILLANCICOS DE AYER Y DE HOY

## VIERON AL NIÑO CON MARIA, SU MADRE

Si a tan dulces pechos,  
Morena,  
El Niño duerme,  
¡Qué sabrosa ha de ha-  
Morena, [llarte,  
Cuando te recuerde!

(José de Valdivieso.  
1648.)



Pues que sois, Reina del Cielo,  
Madre de Dios verdadera,  
¿Qué queréis vos que él no quiera?

(Andrés de Quevedo. 1535.)

¿Quién nunca vio pastorcica  
Tan sin ganado ni apero  
Que con tan solo un cordero  
Fue del mundo la más rica?

(Juan López de Ubeda.)

## SOÑABA LA VIRGEN MARIA

Estaba la Virgen María  
meciendo el pesebre en Belén,  
brizándole a Dios que dormía,  
estribillo del brizo era amén.

Soñaban el buey y el borrico,  
soñaban con la creación,  
y Dios, ¡ay qué niño tan rico!  
dormía sin ensoñación.

El alba del tiempo apuntaba,  
vestía a los sueños de luz,  
soñaba la Virgen María,  
cantaba soñando la cruz.

(Miguel de Unamuno.)



## LA MUERTE, CAMINO DE BELEN

También la Muerte  
[quería  
ir hacia el Portal... Mi-  
[raba  
con su mirada vacía  
a la gente que pasaba,

Y llegó al santo lu-  
[gar.  
—José, cierra bien la  
[puerta  
—dijo María—, va a  
[helar  
y me estoy quedando  
[yerta.  
Tiritó el Niño. Un  
[revuelo  
de ángeles cercó la  
[cuna.  
Vacío se quedó el Cielo.  
Sola, vagaba la Luna.

## CANCION DE LA DIVINA POBREZA



Que no puedo valerte,  
Rey de los hombres;

que valerte no puedo,  
pero no llores.

Pan de mi carne her-  
[chido,  
luz de mi noche,  
custodio lucero,  
no te acongojes.

Si estás desnudo y solo,  
sobran vellones  
en las ovejas blancas  
de los pastores.

Si estás solo y desnudo,  
Rey de los hombres,  
te brindarán mis brazos  
consuelo y goce.

Que darte más no puedo  
quien te dio el nombre;  
¡que más no puedo darte,  
pero no llores!

(Luis Rosales.)

Aunque venis disfra-  
[zado,  
Hijo de Dios terrenal,  
Por las juntas del sayal  
Bien se os parece el bro-  
[cado.

(Damián de las Vegas.)



—Aún es pronto,  
[Muerte, espera  
treinta y tres años ca-  
[bales...  
Y de nuevo los zagales  
cantaban en la pradera.

(Federico Muelas.)

## LLORAIS ENTRE LAS PAJAS

Lloráis entre las pajas  
del frío que tenéis,  
hermoso niño mío,  
y de calor también.

Dormid, Cordero santo:  
mi vida, no lloréis,  
que si os escucha el lobo,  
vendrá por Vos, mi bien.

Dormid entre las pajas,  
que, aunque frías las veis,  
hoy son flores y rosas,  
mañana serán hiel.

(Lope de Vega.)



# VOLVER EN

Al caer la tarde el hombre de la barba blanca llegó a la estación más cercana a su pueblo. Bajó despacio del tren y se echó a la espalda el gran saco que llevaba. Dio varios pasos inseguros. Hacía frío y había niebla.

Detrás silbó el tren, se oyeron chirriar sus engranajes y comenzaron los bufidos, primero lentos y cada vez más rápidos. Luego silencio. Alguna voz perdida entre la niebla que envolvía la estación,

—¡Allá va todo!—murmuró el hombre de la barba blanca—. ¡Tantos años y volver ahora con cuatro cuartos y un saco lleno de flautas! Flautas o viento. Eso, viento y canas es lo que traigo.

Salió de la estación. Aun con los ojos cerrados recordaba el camino.

—Estas cosas no se olvidan—pensó.

Había nevado. A un lado y a otro

del sendero la nieve cubría la tierra. Los árboles, quietos y blancos, parecían orgullosos de su belleza.

—Este es el campo de Elías—recordaba el hombre—. ¿Qué hará Elías? Sus hijos... serán ya hombres. Allá, en aquel árbol, comenzaban las tierras de José, el que araba de noche. Y al otro lado, las de Juan. Y allí..., allí estaban las tierras de María Blanca.

El hombre se paró un momento.

—¡Dios mío, María Blanca!

El camino comenzaba a subir lentamente una suave colina, toda nevada, toda redonda. Helaba. El abrigo del hombre, demasiado largo, flotaba a cada ráfaga de viento, como si quisiera desprenderse y echar a volar. El saco se hacía pesado.

—Ya no me recordarán—pensó el hombre—. No sabrán quién soy. Ha-

ce mucho, mucho tiempo... ¿Qué niños habrá ahora en el pueblo? Los niños que yo conocí... Y mis amigos... ¿Cuántos vivirán?

El hombre llegó al pie de la loma. Allí se detuvo y sus ojos abarcaron el campo, y su mirada envolvió, entre lágrimas, la franja de tierra que besaba los pies de la colina. Su corazón latió fuertemente; un ligero estremecimiento le encogía.

—Y ésta—dijo el hombre en voz baja—, ésta era mi tierra.

Se arrodilló despacio al borde del camino y tocó la nieve pura, sin hollar, que cubría aquel pequeño campo que había sido suyo. Dejó el saco a un lado y recogió con las dos manos un poco de nieve. No recordaba ninguna cosa, no pensaba en nada. Sólo sentía algo que nadie hubiera podido decir: que él había trabajado esa tierra al lado de la que ahora, muchos años después, se arrodillaba.

El hombre quiso rezar. Dijo, entre susurros:

—“Padre nuestro que...”

Pero entonces, lejana y al mismo tiempo cerca, dulce y penetrante, sonó la campana de la iglesia del pueblo. Sonó una y otra y otra vez, mientras las lágrimas del hombre hacían pequeños agujeros en la nieve.

Luego se levantó, cogió su saco y volvió a andar. Subía el camino lentamente.

—Y no van a quererme—iba diciendo—. Los dejé, los dejé y me fui. Me haré una casita al final del pueblo. Viviré solo. Y quizá ni siquiera sabrán quién soy. Pero siempre es mejor estar en la tierra de uno...

Entonces llegó a lo alto de la colina. Abajo, entre la niebla, brillaban las luces del pueblo. Los tejados blancos, las calles blancas; las ventanas con luz amarillenta, caliente. La igle-



# NAVIDAD

cuento  
por angela  
c. ionescu

sia, con su gran campanario y su antiquísima torre. Mas allá, la escuela. En el centro, la plaza Mayor, con su enorme reloj. Y el humo saliendo por las chimeneas y confundándose con la niebla.

Ese era su pueblo. Unas cuantas casas más, algunas casas que no había antes, pero ¡tan igual a como él lo había dejado!

—Hoy es Nochebuena—pensó el hombre—. Todos estarán en sus casas. Olerá a pino, a dulces, a pavo y a velas. Podré andar por el pueblo, lo veré todo y luego.... Luego, ¿qué? Bueno, iré a la cantina.

Hasta la colina comenzó a subir el eco apagado de un villancico. Y el hombre, desde arriba, lo miraba todo.

Pero él no sabía lo que la gente veía en la colina. Uno de los niños

que cantaban el villancico gritó de pronto:

—¡Mirad, mirad! ¡Mirad allá arriba! Todos, con la canción aún en los labios, volvieron las cabezas.

—¡Es el Mensajero de los Reyes Magos! ¡Ya ha llegado! ¡Por fin ha llegado! ¡Es él! ¡Es él! ¡Mirad, mirad arriba, en la colina!

La gente del pueblo salió de sus casas. Los que estaban en la calle, echaron a andar hacia la colina. Los niños corrían.

—¡Es el Mensajero de los Reyes Magos! ¡Lleva el saco a la espalda! ¡Es él!—gritaban.

Y la gente mayor miraba y no sabía qué creer.

Se quedaron todos al pie de la colina. Y entonces fue cuando el hombre los vio. Los miró asustado y triste.

—Van a echarme—pensó—. Nunca han querido aquí a los forasteros.

Subían varios niños. Una ráfaga de viento levantó algo de nieve y envolvió al hombre en un menudo polvo brillante, como una nube mágica. El viento traspasó el saco e hizo sonar todas las flautas a la vez, y una melodía suave se mezcló con el polvo.

—¡Baja, baja!—gritaron los niños—. ¡Baja, te hemos conocido! ¡Sabemos quién eres, baja! ¡Nos traes el primer regalo de Navidad antes de que vengan los Reyes! ¡Ellos te mandan, eres su Mensajero!

El hombre comenzó a bajar lentamente. Al pie de la colina, a la entrada del pueblo, le rodearon todos.

—¿Qué nos traes, qué nos traes—chillaban los niños y le tiraban de las mangas, de las faldas del abrigo, de los pantalones...

El hombre se quitó el saco de la

espalda. Metió la mano en él y sacó una flauta, luego otra y otra. Los niños las cogían, saltaban, reían, cantaban.

Cuando terminó las flautas se quedó mirándolos a todos. Los niños se habían marchado alegres y bulliciosos. Pero la gente estaba ahí, a su alrededor.

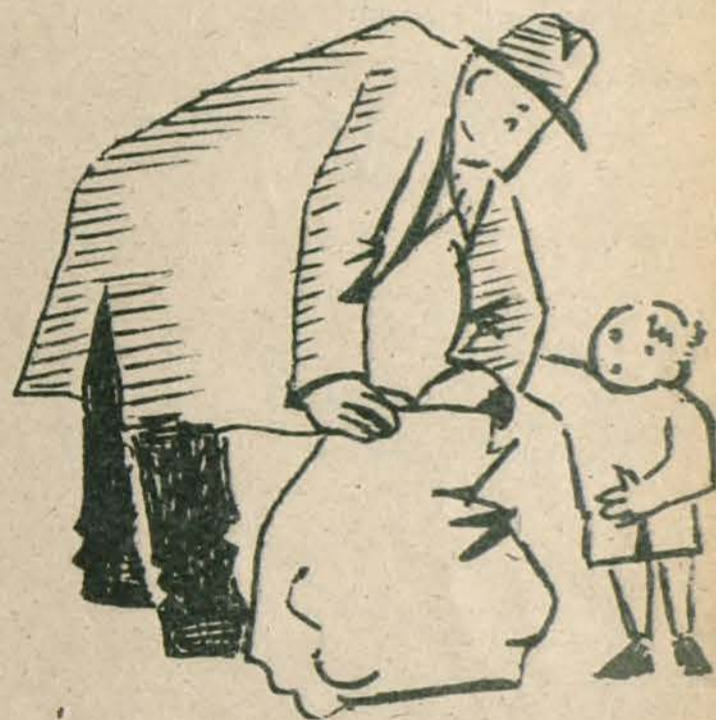
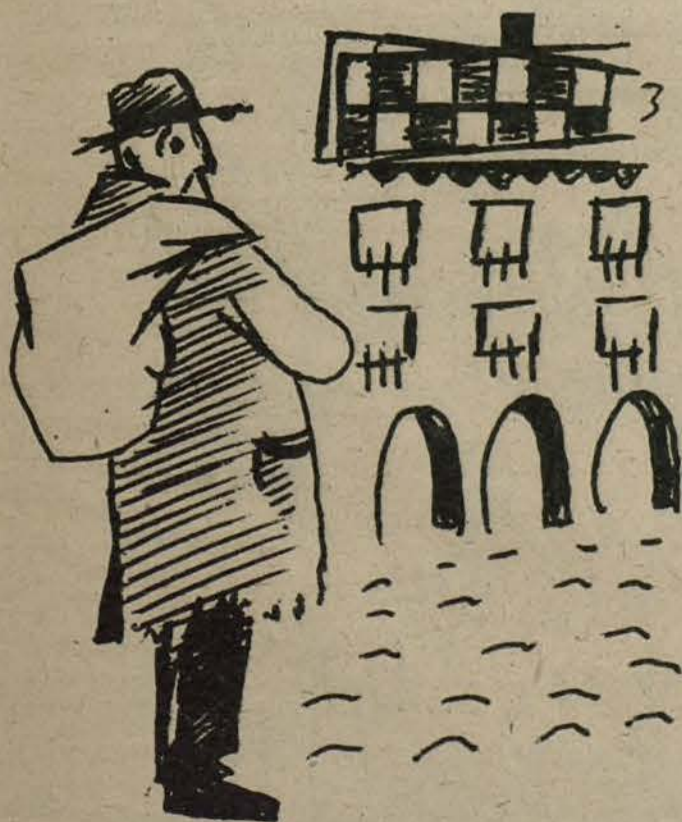
Alguien le quitó el saco y una mano caliente y amiga tocó la suya.

—¡Felices Pascuas—le dijeron—, y bienvenido a tu pueblo, Manuel. Anda, vamos, vamos todos.

\* \* \*

Un grupo de gente entraba en el pueblo. En el centro iba un hombre de barba blanca que reía y lloraba a la vez entre sus amigos, que no le habían olvidado.

Y detrás de la colina, brilló la primera estrella que salía aquella noche.



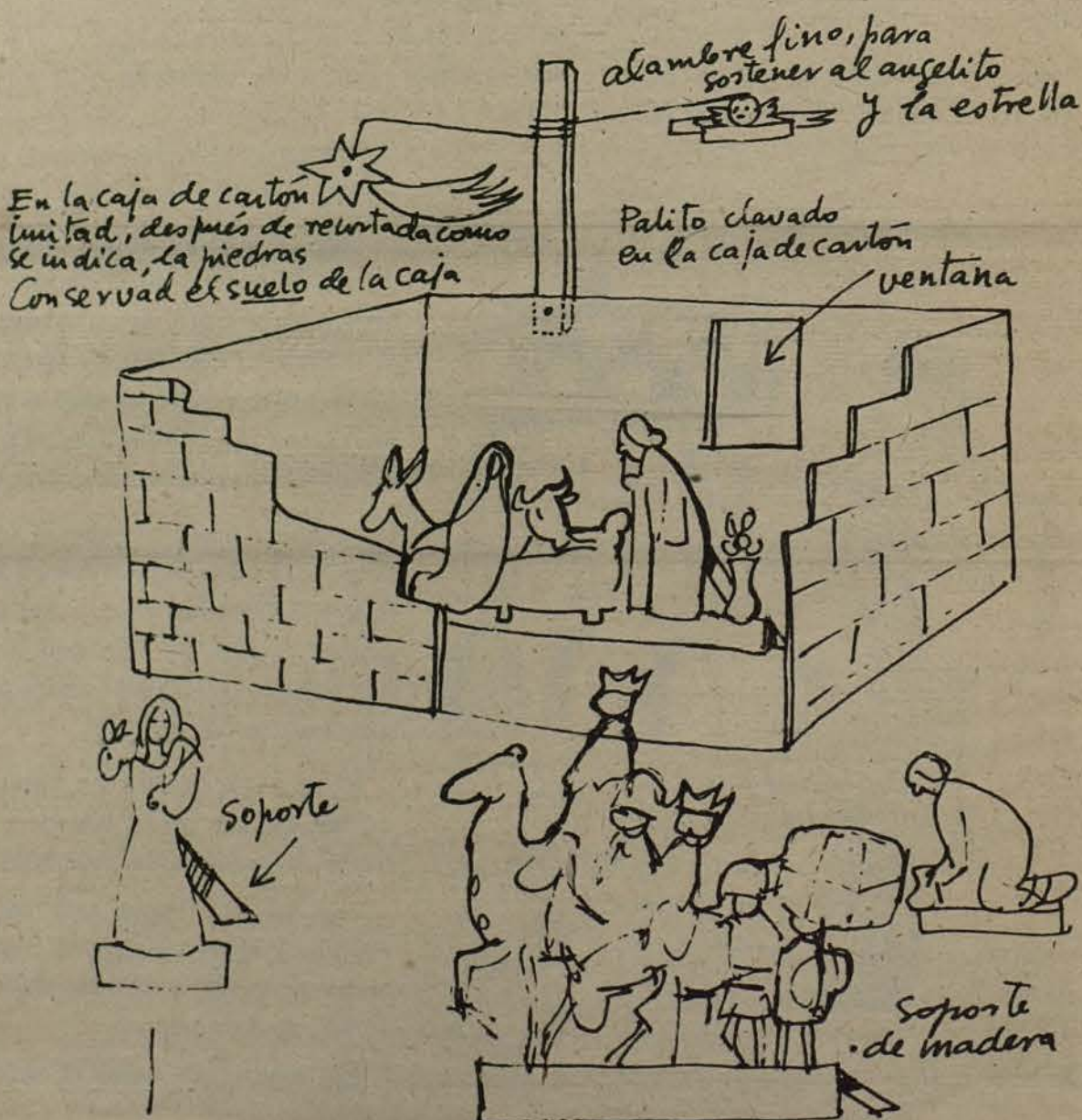
# INICIACION AL DIBUJO



Hemos querido, a lo largo de unos meses, ir explicando algunos secretos del dibujo... Pero nada hemos dicho ni explicado del color, sus procedimientos y su manejo. De pronto, llega la Navidad con todo su espléndido cortejo de alegría, fiestas y regocijos. Y, para vosotros, seguidores de ALBA y de esta sección, la gran ocasión de empezar a dar color, nada más y nada menos que a un Nacimiento.

Es muy fácil. Aquí tenéis unos dibujos, en los que se ha seguido la clásica escuela española, trazados a línea y fácilmente recortables.

Lo mejor de todo, para que os quede mejor y hasta podáis sorprender a vuestros



chav  
voso  
un c  
bón  
publ  
Tam  
pero  
sin  
Un  
tes,  
mej  
a v  
solu  
caja  
muy  
y,  
pinc  
aver  
Di  
vuel  
lucio  
a e  
La



# ¡ARMEMOS EL BELEN!

Por JOSE LUIS DAVILA



los personajes deben ir en el que se llama "color carne", o coloreadas con siena claro. Los ropajes deben ir en tonos fuertes: verde, rojo, amarillo, azul.. Los caballos de los Reyes Magos, uno puede ser negro y el otro marrón o gris.

Pero ¿a qué seguir, si sabemos que lo vais a hacer muy bien?

Si el procedimiento de la acuarela os resulta difícil —por no saber manejarla,

aunque es muy fácil— podéis comprar lápices de colores, o unas barras de cera que hay ahora en las papelerías que dan unas estupendas calidades.

Exito y acierto a todos... ¡y felices Pascuas, amigos!



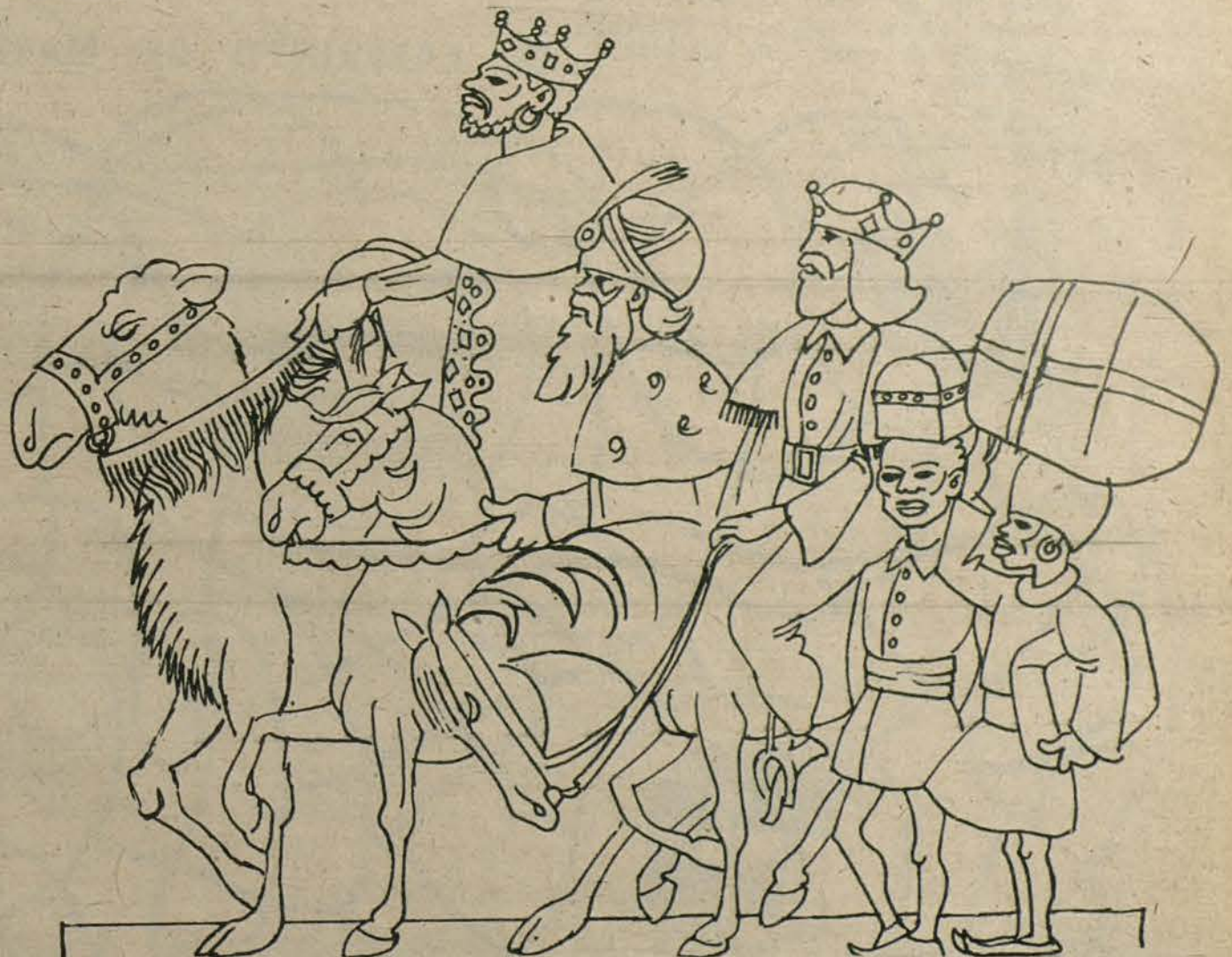
*NOTA.—Damos un dibujo de cómo puede quedar vuestro —nuestro también— Belén. El portal podéis resolverlo con una caja de cartón que recortaréis y decoraréis como se indica.*

es, y si no los tenéis, los mismos, es calcar en cristal o con un papel car- todos los temas que se an en estas páginas. ién podéis recortarlas, es una lástima quedaros número de ALBA.

vez hechos los recor- os pegáis en cartón, y aún, en madera. Dejo stro ingenio la mejor n. Después, con una de acuarela —las hay aratas en el comercio— aturalmente, con unos es, intentad la gran ura del color.

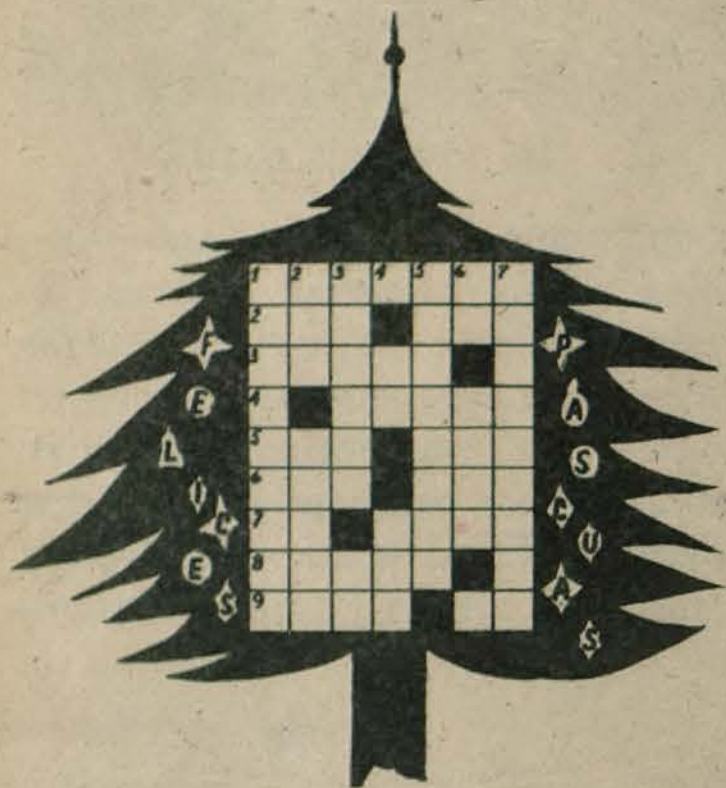
o como antes: dejo a o ingenio la mejor so- , pero podéis ajustaros s normas:

caras y las manos de



**NO DEBE FALTAR EN NINGUN HOGAR**

CRUCIGRAMA NAVIDEÑO



**HORIZONTALES.**—1: La fiesta mayor del año.—2: Pieza sobre la que gira una rueda. Acudiré.—3: Pueblo donde nació el Señor.—4: Liliputiense.—5: Hogar. Gran masa de agua.—6: Uno de los presentes que los Magos ofrecieron al Niño. Copla popular canaria.—7: Voz del arriero. Sujetan.—8: Tostara.—9: Aposento grande. Cara del dado con un solo punto.

**VERTICALES.**—1: Oscurecidas por las nubes.—2: Insulte, maltrate. Ria de Pontevedra.—3: Barco de vela. Contracción.—4: Preposición. Altar.—5: Fuerte explosivo.—6: Terminación de verbo. Cesta que usan los pescadores.—7: Prestáranos.

PARA PASAR EL TIEMPO

PLIEGO DE COPLAS

¡Ay de la ñiguirí, ñiguí!  
¡Ay de la ñiguirión!

Esta noche repastando  
con Pancrudo y Morejón  
vimos un ángel volando  
que tanzia en perfición.  
¡Ay de la ñiguirí, ñiguí!  
¡Ay de la ñiguirión!

Y en llegando al portalejo  
vimos un nobre varón  
y llorar el zagalejo,  
la madre en contemplación.  
¡Ay de la ñiguirí, ñiguí!  
¡Ay de la ñiguirión!

ESTEBAN DE ZAFRA.

SOLUCIONES

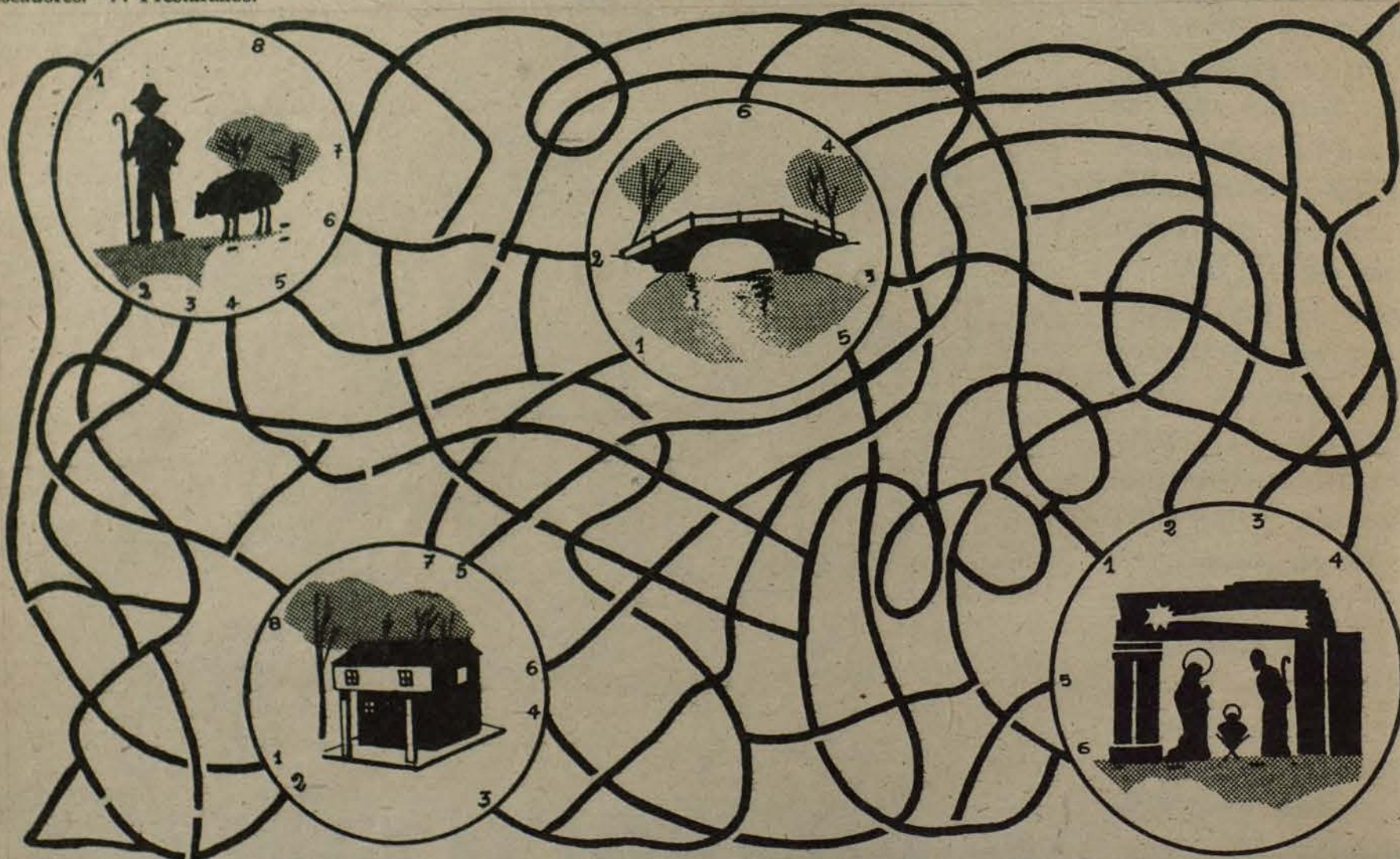
Camino del pastor  
a la posada: 1-3; de  
la posada al puente:  
5-6; del puente al  
portal: 2-1.

AL LABERINTO

Horizontales.—1:  
Navidad.—2: Eje.  
Iré.—3: Belén.—  
4: Emma.—5: Lar.  
Mar.—6: Oro. Isa.  
7: So. Alan.—8:  
Asara.—9: Sala. As.  
Verticales.—1:  
Nebulosas.—2: Aje.  
Arosa.—3: Velero.  
Al.—4: En. Ara.—  
5: Dinamita.—6:  
Ar. Nasa.—7: De-  
járanos.

AL CRUCIGRAMA

EL LABERINTO DE NAVIDAD



El pastor se dirige al portal de Belén, para adorar al Niño, que acaba de nacer. Pero para llegar al portal ha de seguir este itinerario: posada, puente y portal. ¿Queréis indicarle el camino?

# COMO SE HACE EL TURRON

Comentarios de JUAN TRABATA

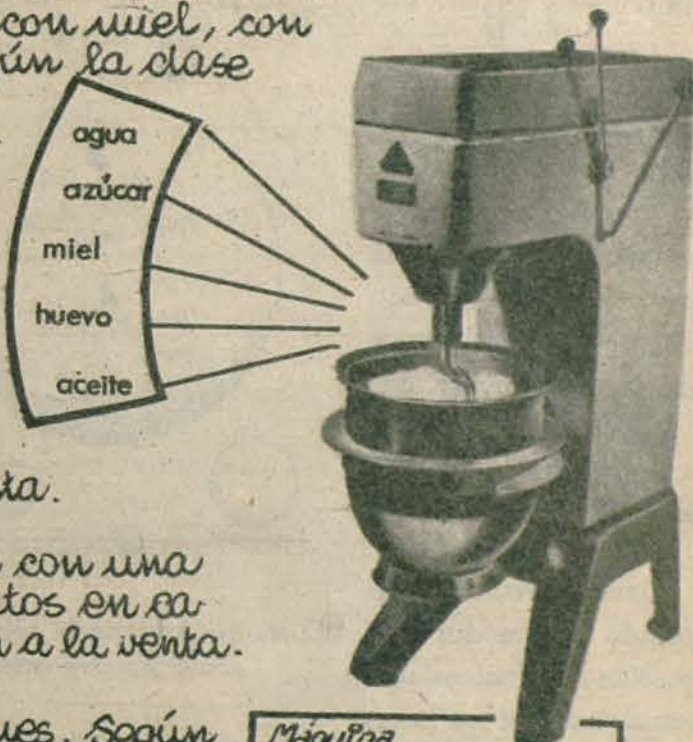
Se acercan las fiestas de Navidad. Estos días, son días alegres, para pasarlos en familia y comer bien. Suele comerse pollo y son clásicos los turrones. Hoy te voy a contar como se hacen los turrones.



El turrón es una pasta hecha con avellanas, con almendras, con nueces o bien con piñones todo ello mezclado con agua, azúcar, miel, aceite o huevo, según la clase del turrón. La manera de hacerlo es la siguiente:

Lo primero hay que TRITURAR las almendras, las avellanas, los piñones... y MOLERLAS hasta reducirlos a polvo. Estas dos cosas se logran con una máquina Trituradora.

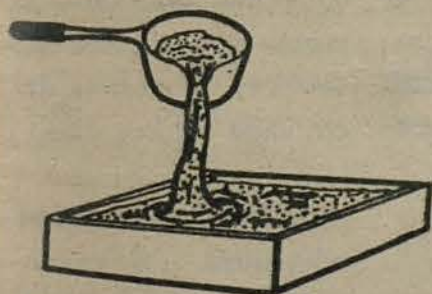
El polvo obtenido se MEZCLA unos con agua, otros con azúcar, con miel, con huevo, con aceite... según la clase de turrón que deseemos, hasta conseguir una pasta.



Máquina Mezcladora-Batidora

En una caldera se CUECE la pasta sin que llegue a hervir.

La pasta caliente se vierte en unos cajones de madera rectangulares, dejándola enfriar, obteniendo el turrón. Estos cajones van recubiertos de papel blanco con una capa de harina para que no se enganche la pasta.



Moldes de Turrón

El turrón obtenido se corta con una cuchilla, en trozos, que envueltos en cajas o papeles de estaño pasan a la venta.

Hay muchas clases de turrones. Según de lo que está hecha la pasta, se llaman:

**TURRON DE ALICANTE:** Hecho con almendras, jarabe, huevo, miel y almíbar.

- TURRON DE JIJONA: Hecho como el anterior, pero añadiendo aceite.
- TURRON DE AVELLANA: Hecho con avellanas en lugar de almendras.
- TURRON DE GANDIA: Hecho con almendras tostadas y azúcar.
- TURRON DE YEMA: Hecho con yema de huevo, azúcar y canela.
- TURRON DE MAZAPAN: Hecho con almendra, agua, azúcar y frutas.
- TURRON DE CAFE: Hecho con azúcar, almendra y café.
- TURRON DE AGRAMUNT: Hecho con miel, avellanas y huevo.

Y nada más, amigo. Buen provecho y que pases unas



# ¡FELICES NAVIDADES!

# EL CALENDARIO: SE HABLA DE SU REFORMA

## TENDRIA TRECE MESES DE 28 DIAS Y AL NUEVO MES SE LE LLAMARIA "SOLARIO"

La celebración de la noche de fin de año se debe al Papa Gregorio XIII. Fue elegido Pontífice el año 1572 y falleció en 1585. Durante su pontificado se varió el calendario, que por esta causa se llama calendario gregoriano. A este Papa se debe que el día 1.º de enero sea considerado como el primer día de un año nuevo.

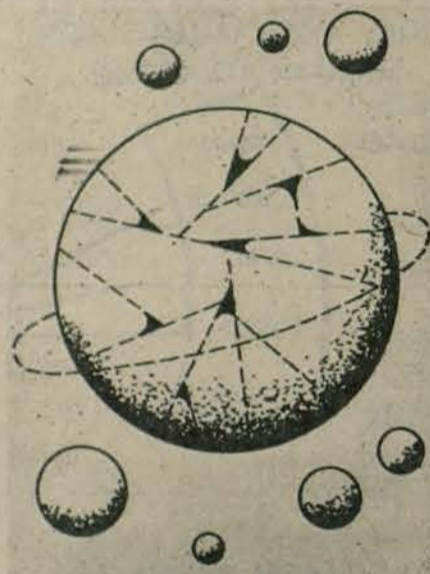
El calendario por el cual nos regimos actualmente tiene su origen en uno ideado por los antiguos egipcios, que fue formalizado el año 45 antes de Jesucristo y que posteriormente, como hemos dicho, modificó el Papa Gregorio XIII.

Muchas veces se ha tratado de modificar también el calendario actual, aunque no haya habido suerte en ninguna de las ocasiones.

Los que han propuesto las oportunas reformas, entre ellos el norteamericano Walter E. Rothe, han hecho estudios concienzudos. Quieren que el año tenga trece meses en lugar de los doce que hoy tiene.

Los meses serían de igual duración, de vein-

tiocho días, y todos empezarían en lunes. De este modo, cualquier día de la semana coincidiría todos los meses con igual fecha de los meses anterior y posterior. Es decir, todos los viernes del año caerían en los días 5, 12, 19 y 26 de cada mes, y ningún mes terminaría a mitad de una semana. Los días de



El número de meses que se pretende crear con el nombre de «Solario» iría entre los de junio y julio.

pagos siempre serían en igual fecha, ya que se sabría siempre en qué día de la semana caían. Y hasta el ciclo normal del embarazo, doscientos ochentas días, se convertiría en diez meses normales.

El profesor Rothe ha estado en contacto con los círculos afectos al Concilio Ecuménico, y dice que encontró buena acogida para su idea

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

Así serían todos los trece meses del año, de veintiocho días cada uno.

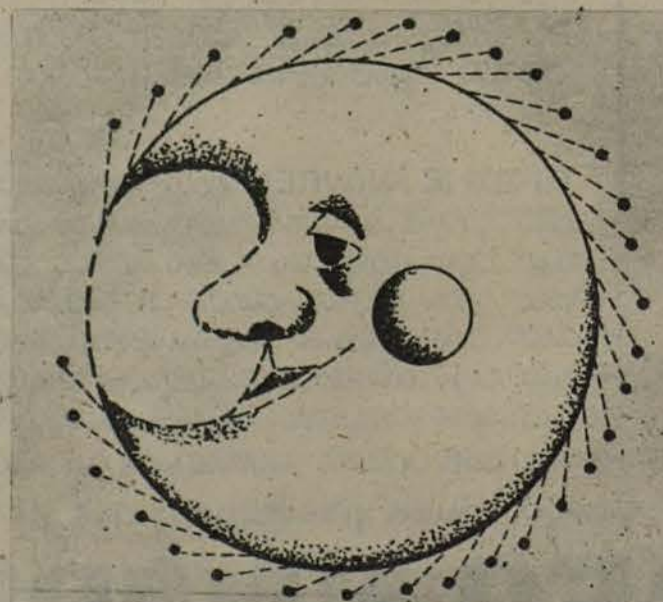
ENERO  
FEBRERO  
MARZO  
ABRIL  
MAYO  
JUNIO  
• SOLARIO  
JULIO  
AGOSTO  
SEPTIEMBRE  
OCTUBRE  
NOVIEMBRE  
DICIEMBRE

**TODOS LOS MESES EMPEZARIAN EN LUNES Y CUALQUIER DIA DE LA SEMANA COINCIDIRIA CON IGUAL FECHA DE LOS MESES ANTERIOR Y POSTERIOR**

de reformar el calendario, estableciendo una fecha fija para la Pascua (el domingo 14 de abril, según el calendario universal). Afirma que fue escuchado con especial interés por el cardenal Bea y por monseñor Giovannetti, observador del Vatica-

no en las Naciones Unidas.

Ya hay muchas empresas en Estados Unidos que para abonar los salarios a sus empleados han adoptado la norma de realizarlo dos veces en el mes; es decir, cada catorce días.



La Luna espera que, de una vez, el calendario responda con sus veintiocho días fijos, a lo que parece ser un ciclo natural de tiempo para cada mes.

Si estas ideas fueran adoptadas nos encontraríamos con que el año tendría trece meses. Y se ha propuesto que al nuevo mes que habría de crearse se le llamara «Solario», situándolo entre junio y julio.

Se afirma que los inconvenientes del nuevo calendario serían muy pocos y las ventajas, por el contrario, muy grandes. Esperemos, pues.

# LAS CUATRO ESTACIONES DEL AÑO

## UN PROFESOR ALEMAN AFIRMA QUE NO ESTAN BIEN "COLOCADAS"

### PRIMAVERA



Hace ya mucho tiempo que los astrónomos eran también meteorólogos. Es decir, que no sólo estudiaban todo lo que correspondía al mundo de los planetas, sino que también se ocupaban de cuanto se refiere a la diversidad de fenómenos que se llaman meteorológicos, como la lluvia, la nieve, etc.

Ejemplo de esta doble capacidad de saber y estudio nos lo dieron en la antigüedad, entre los más conocidos, Tycho Brahe, danés, y el alemán Johann Kepler, astrónomos ambos que, entre los siglos XVI y XVII, efectuaron, aparte de sus estudios astronómicos, nutridas observaciones meteorológicas. Por otro lado, una familia de astrónomos, apellidada Kirdeh, dio a conocer, en el Berlín del siglo XVIII, los resultados de las primeras predicciones que se hacían sobre el tiempo, cuyos originados se conservan en el Observatorio Astronómico de París.

Todo aquello ya es lejano, porque puede decirse realmente que ambas ciencias, la astronomía y la meteorología, se han distanciado mutuamente entre sí, por entender unos

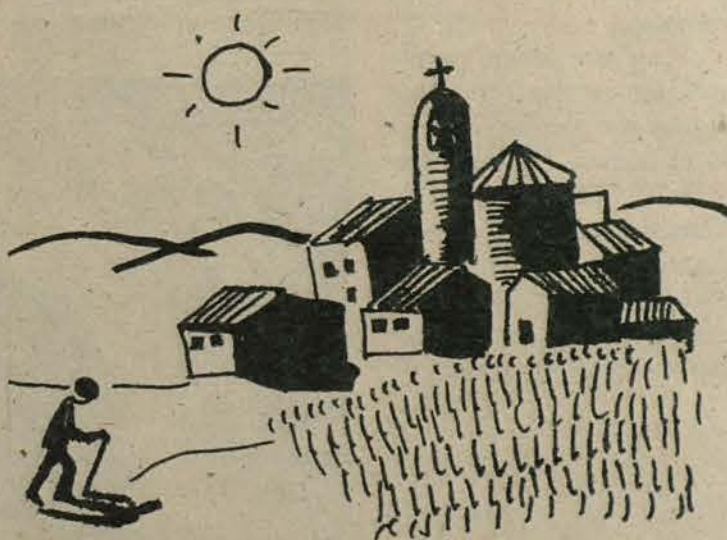
y otros que, al menos en las zonas templadas, no suelen comprobarse coinci-

### SEGUN EL, LOS FALLOS AL PREDECIR EL TIEMPO SE DEBEN A QUE NO COINCIDEN LOS FENOMENOS METEOROLOGICOS CON LOS ASTRONOMICOS

estaciones que todos conocemos no es lógica, ya que se hace coincidir el principio del verano cuando los días comienzan a acortar, y el invierno, sin embargo, empieza cuando los días comienzan a alargar.

Esta división del año en estaciones viene de

### VERANO



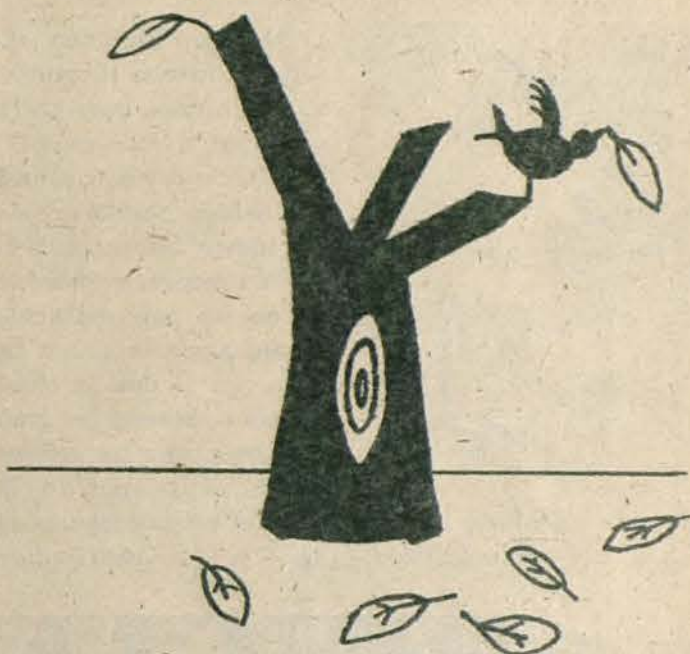
cidencias en las apreciaciones respectivas.

Entre los científicos que sostienen esta tesis de no coincidencia está el profesor doctor Franz Baur, con una justa fama en Alemania, en donde se dedica, entre otras cosas, a ser «el Hombre del Tiempo», como hemos dado en llamar en España a quienes se ocupan de estos importantes menesteres.

Dice el doctor Baur que la división del año en las

muy antiguo. Dicen que los autores de esta división fueron los astrónomos anteriores a Jesucristo. Las observaciones que realizaron fue en un país en el que el cielo claro permite seguir perfectamente la marcha del Sol; pero que, fuera de estos lugares, la división que hicieron no está de acuerdo ni con la marcha del año, ni menos aún con la opinión de cuantos piensan que el verano está compuesto por los meses de

### OTOÑO



junio, julio y agosto completos, y el invierno por los de diciembre, enero y febrero. Luego hay otras dos estaciones: primavera, con los meses de marzo, abril y mayo, y otoño, con los de septiembre, octubre y noviembre, que son de transición entre el verano y el invierno.

El doctor Baur pide a los técnicos que acomoden la división del año a las «estaciones naturales», y afirma que muchas veces fallan las predicciones del tiempo porque, como ya decimos anteriormente, no coinciden las estaciones meteorológicas con las astronómicas.

### INVIERNO



# ¿QUE TIEMPO HARA EN 1965?

## MARIANO MEDINA, EL FAMOSO "HOMBRE DEL TIEMPO", UNA DE LAS FIGURAS MAS POPULARES DE ESPAÑA



Mariano Medina, a los dos años y medio de edad.

Al comenzar cada año surge la misma pregunta: «¿Qué tiempo hará en los próximos doce meses?» La Meteorología o ciencia del tiempo reviste cada vez mayor importancia en la vida moderna, sobre todo en un país eminentemente agrícola como España, en el que la abundancia o escasez, las grandes cosechas o las recolecciones deficitarias, e incluso el racionamiento del agua y las restricciones



Mariano Medina, en agosto de 1957, cuando inició su colaboración como «Hombre del Tiempo» en el diario «Pueblo», de Madrid.

eléctricas dependen en gran parte de que la meteorología sea favorable o adversa.

Y en este orden meteorológico se alza como una figura de primerísima fila el famoso Mariano Medina, el popularísimo «Hombre del Tiempo», un técnico que ha hecho escuela en España —cada día son más numerosos sus discípulos, autores de

secciones meteorológicas en las más diversas publicaciones—, cuyos vaticinios sobre el tiempo que

lebre personaje. Mariano Medina Isabel nació en Ventas con Peña Aguilera (Toledo), el 8 de julio de 1922. Tiene, pues, cuarenta y dos años. Hijo de una familia modesta, cursó sus primeros estudios en Toledo, y en 1942 obtuvo plaza en Madrid, con el número 1, en las oposiciones a meteorólogo, siendo agregado en 1945 al Observatorio del Retiro, y más tarde al aeropuerto de Barajas.

En 1956 inició su colaboración como meteorólogo en diversos periódicos madrileños y, finalmente, en Televisión Española, con lo que se dio a conocer en toda España. Trabaja desde las siete de la mañana hasta las diez y media de la noche; ha escrito un libro sobre Meteorología, que está a punto de publicarse, y es muy aficionado a la lectura y a la música. Aunque da la sensación de ser muy serio, cuando se le trata es



Los padres de Mariano Medina, don Bernardino y doña María —fallecidos hace cinco y quince años, respectivamente—, y sus hermanos Fernando y María Teresa.



«El Hombre del Tiempo», en la actualidad, con su esposa y sus nueve hijos; el último, nacido hace pocas semanas.



El 30 de octubre de 1956 Mariano Medina dio su primer informe del tiempo ante las cámaras de Televisión Española.

hará al día siguiente son seguidos con marcado interés por los lectores de la Prensa y, más aún, por los millones de personas que le escuchan a través de la televisión.

Unos breves datos biográficos completarán el conocimiento que nuestros lectores tienen del cé-

campechano y locuaz. Recibe copiosísima correspondencia, que no puede contestar por falta de tiempo, y ha intervenido en tres películas: «Escucha mi canción, con Josecito»; «Trampa para Catalina», con Conchita Velasco, y, finalmente, otra con Katia Loritz.

# PAZ A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD

## EL PRESUPUESTO DE UN DIA DE GUERRA, PARA LA LUCHA CONTRA LA ENFERMEDAD Y EL HAMBRE

**PIDE RAUL FOLLEREAU, "APOSTOL DE LOS LEPROSOS", AL SECRETARIO DE LA ONU**

Raul Follereau, un antiguo periodista francés, hoy mundialmente famoso por su humanísima cruzada en favor de los enfermos de lepra, que le ha valido el honroso sobrenombre de "apóstol de los leprosos", ha visitado una vez más Madrid, en cuyo Club Internacional de Prensa pronunció una conferencia en la que pidió al secretario general de la ONU, señor U Thant, que se dedique el dinero que se gastaría en un solo día de guerra para realizar obras de bien contra el hambre, la lepra y otras enfermedades que constituyen hoy el azote y la vergüenza del mundo civilizado.

Desde el año 1933 este infatigable campeón de la lucha contra la terrible lepra ha dado treinta veces la vuelta al mundo recabando ayuda en favor de los 15 millones de leprosos que existen actualmente. Ha recaudado cerca de 1.000 millones de francos y ha recorrido en avión más de un millón de kilómetros.

—El objeto de mi actual viaje a Madrid—ha dicho Follereau—es poner en conocimiento del pueblo español el signifi-

ficado de la campaña "Un día de guerra para la paz". Con esto me propongo conseguir que todos los Gobiernos dediquen el importe de un día gastado en armamento para aliviar la miseria del mundo.

Añadió que "la civilización es amarse" y que hay que elegir entre "bomba atómica o caridad". El señor Follereau está empeñado en que no amemos únicamente a "los nuestros", sino a los que no conocemos. Una larga tarea,

pero él empezó por poner el dedo en la llaga innumerable de los leprosos. Hace muchos años, cuando Follereau era periodista, su diario le envió a Africa a investigar el rastro de un misionero desaparecido. Un día, en plena pesquisa, se vio rodeado de leprosos, y éstos le causaron tal impresión que desde entonces se juramentó para dedicar el resto de su vida a luchar incansablemente por su curación.

—Además de "El apóstol de los leprosos"—ha dicho—, también me llaman "El vagabundo de la caridad"... Pero eso de los honores no tiene importancia; lo importante es la urgencia del problema de la lepra, que es, a mi juicio, un problema social.

Follereau ha propuesto diversas soluciones en este aspecto. Al Gobierno norteamericano le propuso la cesión de dos aviones de bombardeo, con cuyo importe se podría atender a mi-



Raúl Follereau, el «apóstol de los leprosos», que ha dado treinta y una veces la vuelta al mundo desarrollando su campaña en favor de los enfermos.

**"HAY QUE ELEGIR ENTRE BOMBA ATOMICA O CARIDAD", DICE**

llones de leprosos. Ha pedido coches sanitarios, uno por cada vela de sus aniversarios. Pidió, en vano, a las Naciones Unidas el gasto de un día de guerra, empleado en la paz. Pero Follereau ha llegado a más. Ha enviado cartas a los presidentes de los países más poderosos del mundo. Ha promovido la Jornada Mundial de los Leprosos, a la que se han adherido ya ciento dieciséis países. En fin, ha sacrificado su vida y su trabajo a esta batalla del amor contra la miseria y contra el hambre.

—Son—ha manifestado—más de treinta años de lucha. La batalla de los leprosos ha sido ganada en parte. Tres millones, por lo menos, han sido curados. Pero el problema no es sólo de orden curativo, sino de amor y de caridad. Hay que desterrar el miedo al leproso. En un ciento por ciento, cuando se diagnostica a tiempo, se puede curar, y de hecho no es contagiosa. Pero sobre todo, cuando un leproso vuelve a la sociedad curado, debe encontrar comprensión y no aprensión; caridad y no desprecio. Es el gran problema a resolver... El otro, el de la medicina, está prácticamente vencido.

Paz a los hombres de buena voluntad. Ninguna consigna, ni ningún pensamiento mejor para estas fechas. Para todos la quiere, porque él la practica, Raul Follereau.

### EN ESPAÑA EXISTEN ACTUALMENTE TRES MIL LEPROSOS

*En España, país que ha realizado un gran esfuerzo en la lucha contra la lepra, existen actualmente unos tres mil leprosos. El doctor Félix Contreras, director del Sanatorio de Fontilles, ha manifestado que podríamos acabar plenamente con la enfermedad, si nos lo propusiéramos, en un plazo de diez años.*

*Para el contagio de esta enfermedad se hace preciso un contacto íntimo y frecuente con un enfermo afectado por la lepra. A pesar de todo, esta enfermedad es siempre curable si se la trata a tiempo.*



Raúl Follereau, durante su conferencia en el Club Internacional de Prensa, de Madrid.

# CINCO MILLONES DE ESPAÑOLES

LA PEQUEÑA PANTALLA ES UN GRAN AUXILIAR PARA QUE LOS PUEBLOS APRENDAN FACILMENTE COSAS QUE ANTES RESULTABAN DIFICILES

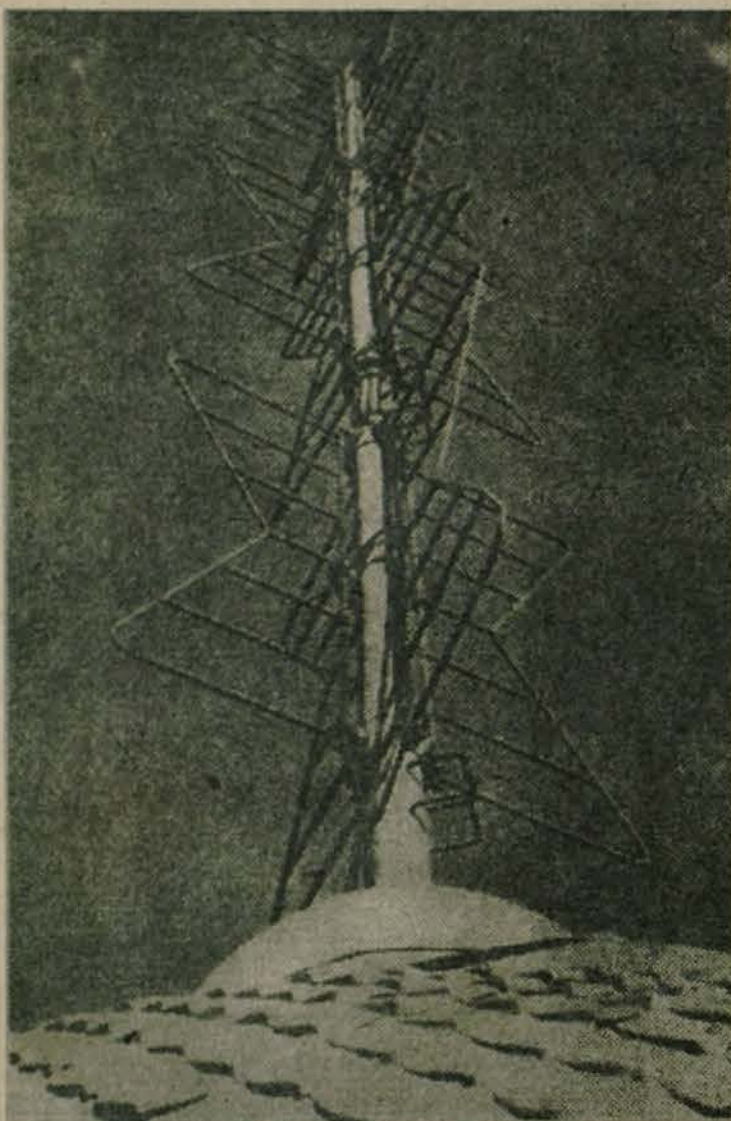
ne 1.700 metros cuadrados, y se puede comparar con el de Wembley, que es el más importante de la televisión inglesa.

Pero la televisión no es solamente una cosa agradable que nos distrae, sino que está llamada a un fin más grande. Hay que darse cuenta que con sólo abrir el receptor se nos "mete en casa" la figura de un locutor, de un político, de una escena que ha ocurrido a miles de kilómetros de donde nosotros estamos, y que en la pantalla contemplamos personas, escenas, pueblos y ciudades que ni siquiera hubiéramos podido soñar verlas. Es la más moderna y potente arma de la información, y, por tanto, ha de cumplir fines propios y necesarios. Pasemos, aunque sea muy

La Televisión Española, que ha cumplido ocho años, ha pasado de los diez mil telespectadores que había al principio a más de cinco millones de personas que actualmente siguen sus programas en toda España. También se ha incrementado notablemente el número de horas, que ha pasado de unas horas al día de emisión, hasta llegar a doce los domingos y demás días festivos.

En estas fechas navideñas, de expansión y descanso, en que ha de ser mayor que nunca el número de españoles pendientes de la pequeña pantalla, creemos de gran oportunidad informar ampliamente a nuestros lectores del portentoso fenómeno de la Televisión Española, que ahora, en vísperas de inaugurar su segundo canal —está previsto para el año próximo—, se ha convertido en una de las más importantes del mundo. Una importancia que aún irá en aumento con la creación de la red nacional de teleclubs, que, diseminada por todo el territorio de la patria, pretende llegar al mundo rural en los momentos de descanso para acostumar a las gentes sencillas a contemplar las maravillas que ofrecen las imágenes, al propio tiempo que descubre mundos lejanos e insospechados.

rápidamente, la vista sobre alguno de ellos. Televisión y enseñanza.



Por la antena de la emisora instalada en el depósito de aguas del Tibidabo (Barcelona) llega hasta nosotros la Eurovisión, con los programas de fuera de España.

Primeramente comenzaron unos trabajos y experiencias para ver cómo se podría hacer la televisión en España. Fue un tiempo en que se hablaba de ella, pero muy pocas personas la veía, porque pocas eran las casas donde había un televisor. Más tarde, el día 28 de octubre de 1956, la Televisión Española salía con deseos de ser para todos los españoles, aunque, a decir verdad, solamente llegaba un poco más allá de los límites de Madrid. Pero ya entonces había 10.000 televisores en España.

Y como todo quiere principio, dos años más tarde entraba en servicio el enlace con Zara-

goza, poco después el de Barcelona y a continuación Na vacerrada, Bilbao, Santiago de Compostela, y así se sigue. Durante el año 1963 se dieron tres mil quinientas horas de emisión por la TVE. Y si en principio se podía ver sólo en Madrid, ahora se ve ya en casi toda la Península y Canarias.

Hace muy poco tiempo, concretamente el 18 de julio, el Generalísimo inauguró los estudios de Televisión de Prado de Rey, a 15 kilómetros de la Puerta del Sol, instalados sobre una superficie de 70.000 metros cuadrados. El estudio central de esta "Casa de la Televisión Española" tie-



En Madrid, concretamente en el grupo escolar "Aguirre", se llevó a cabo una experiencia de enseñanza por medio de la televisión.

Durante un mes los alumnos de estas escuelas recibieron enseñanza por medio de televisión, que solamente se veía dentro de las aulas, que es a lo que se llama "circuito cerrado". Las enseñanzas que se dieron fueron Matemáticas y Ciencias sociales.

En otras naciones, tales como Inglaterra y Estados Unidos, hay "circuitos cerrados" en muchas Universidades, sobre todo en las Facul-



# CONTEMPLAN A DIARIO LA TELEVISION

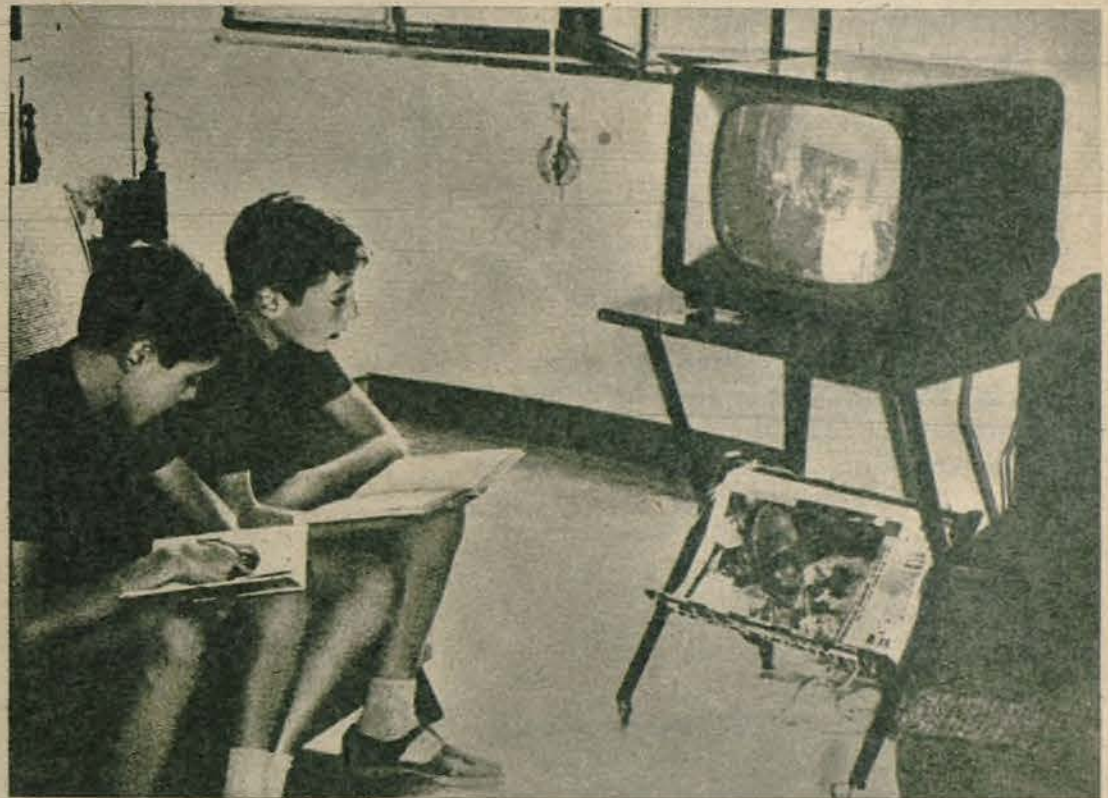
## SE CALCULA EN 200 MILLONES EL NUMERO DE APARATOS QUE HAY EN TODO EL MUNDO

tades de Medicina. Los alumnos siguen las operaciones que se hacen en los quirófanos y "ven" mejor y con más detalle lo que hacen los profesores, toda vez que el tomavistas de televisión está "encima" de las manos del cirujano que realiza la operación, con lo que se consigue que un número mayor de alumnos vea mejor y con más detalle la marcha de las operaciones y saquen más provecho que estando en el mismo quirófano, en donde los que estuvieran más atrás verían menos y peor que los que estuvieran en primera fila, y aun éstos no podrían

ver el campo de la operación más que de lado y nunca desde arriba.

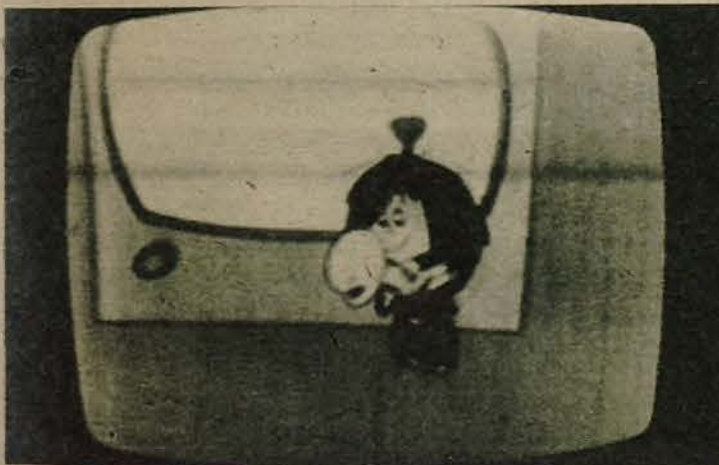
La experiencia realizada en Madrid por un grupo de especialistas que pusieron en práctica con los alumnos de las escuelas Aguirre un programa muy bien estudiado, en todos los detalles, ha demostrado la bondad de la televisión en el papel de complementar la enseñanza.

El bachillerato radiofónico y el bachillerato por televisión son caminos abiertos para todos aquellos que quieran aumentar el caudal de sus conocimientos o, sencillamente, obtener el título de bachiller, que deben poseer todos



*La Televisión se ha convertido en un poderosísimo auxiliar de la Enseñanza. Cientos de millares de muchachos españoles siguen a través de la pequeña pantalla los cursos del Bachillerato.*

### "VAMOS A LA CAMA... QUE HAY QUE DESCANSAR..."



«Y ahora, un recado de parte de la tele...» Así comienza diciendo la muñeca que aparece en las pantallas de los televisores al comenzar el programa de noche. A continuación desfila esa columna de niños que marchan cantando: «Vamos a la cama, que hay que descansar, para que mañana podamos madrugar», con la pataleta final del más pequeñín, que quiere seguir ante el receptor y que la niña mayor no deja.

Pero, ¿saben ustedes de quién es la voz que dice ese recado y que luego continúa cantando hacia la cama? No, ¿verdad? Pues es la voz del niño José Ramón Areta, de cuatro años de edad, hijo del compositor, a la vez que autor, de la música y de la letra del anuncio. Cuatro millones ha ofrecido una casa por hacer muñecos con esta figura, para Reyes.

los españoles, según los deseos del Gobierno.

Todo lo dicho anteriormente es parte de los beneficios culturales que la televisión aporta a los españoles. Aparte está la distracción que proporciona a los espectadores. Y una curiosidad en esta cuestión: ¿saben nuestros lectores que algunos programas divertidos, y que son seguidos por muchos telespectadores, su preparación y montaje cuesta más de 300.000 pesetas? Claro que este dinero lo dan, en gran parte, las agencias de publicidad.

Pero...

No podemos olvidar que la televisión tiene algunas contras, sobre todo por el influjo que ejerce sobre los pequeños y sobre las personas que son muy sensibles o ancianas.

**Contras de la televisión.**

En primer lugar está el que acapara la atención y llega a hacer una especie de hipnotismo sobre las personas, sobre todo en los niños, que les obliga a estar ante el televisor tiempo y tiempo, hasta que se acaba la emisión. Con ello el niño no duerme el tiempo necesario, no descansa lo preciso, los deberes que tiene que hacer quedan olvidados, y el sueño que tiene es nervioso.

Por otra parte, está la influencia que ejerce sobre los niños y personas débiles. Y éstas quieren hacer lo que ven en la televisión, creyendo que todo cuanto en ella ven es real y que está bien hecho.

Recientemente un jesuita, el padre Micó Buchón, ha escrito un libro

especialmente dedicado a la televisión, en el que dice los peligros que el mal uso de ésta puede acarrear, y cita varios ejemplos de niños que han llevado a cabo un hecho semejante al que vieron en la pequeña pantalla.

En resumen: la televisión, de la que hay en el mundo más de 200 millones de aparatos, puede hacer una gran labor tanto en la formación de las personas como en la enseñanza. Y, en cambio, se debe vigilar el uso que se hace del televisor viendo programas que solamente son autorizados para personas mayores, que pueden pensar lo que está bien y lo que está mal; lo que es bueno y lo que es malo; lo que es, en suma, real y lo que solamente es imaginativo.

# LOS PREMIOS DE NUESTRO CONCURSO

## PRIMER PREMIO

Un anciano  
de 83 años:

Estima que si es necesario aprender a leer y escribir a su edad

Querido lector y queridos profesores: Me alegraré que al ser ésta en sus manos se encuentren bien, gracias a Dios.

Leía el diario; me encontré varias cartas, y yo empecé a escribir también. Cuando me dirigí a la escuela, el director me preguntó cuántos años tienes. Ochenta y tres. Y me dice que no tiene obligación, y me dice que puedo venir, y estoy contento de ir a la escuela, y los amigos me dicen que no es necesario aprender a leer, y yo contesto que si es necesario aprender a escribir bien; tiene el gran amigo sus libros y es necesario saber escribir bien. Gracias a Dios y a nuestro Caudillo y a los maestros de esta escuela.

CRISTÓBAL SOCIAS CRESPI.  
Calle Rosario, 9.  
La Puebla (Baleares).

## ESTOS SON LOS VENCEDORES Y SUS PREMIOS

1.º CRISTOBAL SOCIAS CRESPI. Calle Rosario, 9. LA PUEBLA (Baleares). Un tocadiscos con canciones regionales.

2.º M. LERMA. ORMAIZTEGUI (Guipúzcoa). Un receptor de radio de transistores.

3.º NICASIO GARCIA. Calle General Franco, 59. ESPARRAGOSA DE LA SERENA (Badajoz). Un estuche de dibujo.

4.º JACINTA NEGRE. EL ESCOLANO-MOSQUERUELA (Teruel). Una estilográfica y un bolígrafo.

5.º MERCEDES MORENO QUE-SADA. Calle Lugo, 2. ARMILLA (Granada). Una máquina de retratar.

6.º ANTONIO GARCIA PICON. Calle San Sebastián, VILLENA (Alicante). Un Atlas geográfico.

7.º GRACIELA GARCIA DE L VILLAR. Calle Juan Padrón, 6. LA OROTAVA (Tenerife). Un lote de libros valiosos.

A la gran prueba de selección final han llegado otras veintisiete cartas de otros tantos lectores, cuyos nombres ya hemos publicado en el último número y a quienes les corresponderán otros regalos que les remitirá ALBA.

Luego ya ven el gran sacrificio que hago por mis padres.

Agradeciéndole su amabilidad, le saluda atentamente,

M. LERMA.  
Ormaiztegui (Guipúzcoa).



P./D.—Por favor, no den contestación, ni lo escriban en ALBA, pues se enterarían mis padres y sufrirían mucho, y yo sólo lo hago por cooperar con ustedes, y si me toca algo, pues no sabrían ustedes la gran alegría, más que para mí, para mis padres, para que yo les entretenga durante sus malos ratos de dolores.—Gracias.

## TERCER PREMIO

Tiene quince años y está guardando ovejas desde los ocho

Me puse contentísimo cuando vi publicada mi carta en el periódico, en la cual les contaba varias cosas de mi pueblo.

En ésta prosigo contándoles más cosas. Tengo quince años y estoy guardando ovejas; ando con ellas desde que tenía ocho

años. Este oficio es muy penoso, sobre todo en invierno; tenemos que sacar todos los días el ganado, aunque llueva o haga frío. Los pastores no tenemos un día libre, ni domingos ni días de fiesta, y así nos pasamos los trescientos sesenta y cinco días del año, en las soledades del campo.

Tan sólo por las noches, que más ganas tenemos de dormir que otra cosa, es cuando salimos un rato. También son aquí muy peligrosas las tormentas, porque hay muchas encinas. El año pasado nos mató un rayo a una oveja debajo de una encina.

Del periódico, cada día me gusta más su lectura. No sólo por su lectura, sino por la cultura que se adquiere. Finalmente, para que los demás sepan cosas de mi tierra, en esta comarca que es la Serena nació Donoso Cortés, ese gran sabio extremeño. Les seguiré contando cosas de mi pueblo.

Atentamente les saluda,

NICASIO GARCÍA.  
Calle General Franco, 59.  
Esparragosa de la Serena (Badajoz).



## CUARTO PREMIO

Recorre doce kilómetros diarios para ir a la escuela

Como sabrán, soy una alumna de la clase de analfabetos. Cuando en este pueblo empezó el curso, íbamos varias chicas y señoras, y ahora me he quedado yo sola. Hay noches que viene una señora del pueblo, y la noche que no viene esa señora estoy yo sola, y ayudada por mi maestra, doña Angustias, he aprendido a leer y escribir no hace mucho y no sé si entenderán mi letra.

Yo y mis hermanitos, para ir al colegio todos los días, tenemos que andar seis kilómetros, y seis más por la tarde. Vivo en una masía junto de un monte llamado el Pinar Ciego.

No somos propietarios, no somos medieros; somos cuatro hermanos y yo cinco; tres menores de catorce años, que van de día al colegio, y yo voy por la noche. Cuando paso por la calle del pueblo, alguien de las ventanas me grita: «¡Ya serás maestra!»

Pues yo no soy maestra ni llegaré a serlo quizá. No más quisiera, por lo menos, llegar a poder sacar el certificado de estudios primarios, que quizá me quede sólo con la buena voluntad. Mi maestra dice que sólo desearía que para fin de curso, que si Dios quiere ya falta poco, pudiera recibir un buen regalo para mí, para entregármelo delante de todo el pueblo.

Yo de aquí tengo poco que contar; en estas montañas sólo se cosecha trigo, cebada y patatas; ganado y vacas. Es un terreno éste

## SEGUNDO PREMIO

Se sacrifica  
por sus  
padres

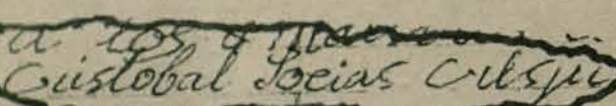
Muy señor mío:

He leído algunos números de ALBA y me parece muy bien, pues es una revista que a mí me gusta mucho y nos obsequia el profesor que nos da clase de adultos por la noche; pues me parece que si todos los españoles leyeran dicho ejemplar cambiaría mucho España.

Le quiero contar algo de cómo me encuentro: pues mis padres son de familia pobre, pero quizá ustedes puedan hacer algo.

Mi padre tiene un carro para que se entretenga, pues tiene las piernas cortadas hasta casi la ingle, pues se las cortó el tren, y sólo tienen un carro escacharrado y las piernas postizas; yo le ayudo a arreglar el carro y las piernas; aun algunas veces no sé cómo hacerlo; pero Dios me ayuda en dicho trabajo.

Mi madre ha estado en San Sebastián, en la Residencia, siete meses y medio, y estuvo a punto de muerte; yo, con mi resignación, llevaba la cruz del Señor puesta en mi corazón del sufrimiento que yo me llevaba; pero vino ella y yo me caí al poco rato, sobre cosa nerviosa; y yo estaba estudiando para oficial y llevaba segunda oficialía; ya no pude asistir a las clases, por lo cual me han suspendido el curso y tengo que ir a trabajar aun los domingos, que ya me vengo quedando en la plaza a vender caramelos en el pueblo para una pequeña ayuda a mis padres.



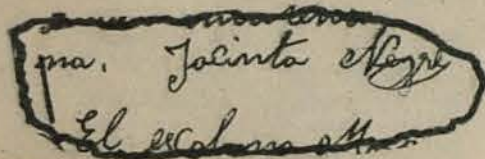
# SIETE CARTAS ENTRE TREINTA MIL

muy frío, que es la faena que tengo que ayudar a mis padres. Yo tengo quince años, y sin más cansar y con mucho gusto conservo los periódicos de ALBA.

Les saluda muy atentamente la alumna,

JACINTA NEGRE.

El Escolano  
Mosqueruela (Teruel).



## QUINTO PREMIO

**“Lo que más agradecemos es que nos hayan puesto una escuela”, dice una madre trabajadora.**

Muy amados profesores:

He leído ALBA, lo cual me ha gustado mucho. No encuentro palabras en mi pensamiento ni en mi corazón para expresar el profundo agradecimiento a ustedes por esta obra tan buenísima que están llevando a cabo de enseñarnos a las analfabetas a leer y escribir, cosa que antes no sabíamos apreciar, pero ahora ya nos vamos gozando en ello. ¡Qué alegría, qué bonito debe ser saber bien, y también qué bonito es compartir el saber con quienes no lo tienen!

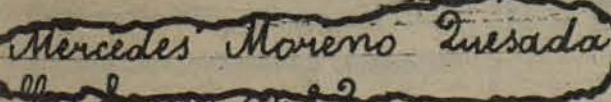
También me olvidé de contarles todas las cosas de mi pueblo. Estamos contentos porque nos han puesto el agua y una escuela, que es lo que más agradecemos, porque tenemos una señorita que nos achucha mucho, y nosotras le decimos que no podemos tanto, porque tenemos muchas faenas que hacer en nuestras casas; pero no se lo tomamos a mal, porque nos interesa mucho aprender y no queremos faltar ni un día, porque vemos cada día más las ventajas en la escritura y lectura. Nos coge la escuela muy retirada y pasamos mucho calor; pero nos gusta ir, porque la señorita es muy cariñosa y comprende que somos muy duras de cabeza y nos considera.

Mi esposo es trabajador; tengo treinta y tres años, y dos niñas; una tiene ocho años; se llama Sara, y otra seis años, y se llama María. Somos muy entusiastas de la palabra de Dios y cumplimos con lo que Él nos dice.

Que el Señor les bendiga y les guíe siempre es lo que les desea la alumna,

MERCEDES MORENO QUESADA.

Calle Lugo, 2.  
Armillilla (Granada).



## SEXTO PREMIO

**“Una familia cristiana”**

He recibido varios ejemplares de ALBA y me han gustado mucho a mí y a mis compañeros de clase, pues estamos contentos con nuestro maestro y él con nosotros, por lo aplicados que somos, que yo ya sé escribir y las cuatro reglas; que yo nací en un pueblo de Extremadura llamado Segura de León, pues mis queridos padres nos trajeron muy pequeños a seis hermanos que somos para Andalucía, en el año 1943, porque veía que se le morían de hambre los seis, y, por desgracia, en el año 1959 mi padre se quedó sin una pierna trabajando de noche y día para poder dar de comer; dicha desgracia, yo y mis hermanos todos muy pequeñitos, trabajando sin poder hasta que hemos sido hombres; después nos hemos venido a Villena, provincia de Alicante, adonde son las auto-

ridades muy buenas y muy caritativas; y es un pueblo muy cristiano, con mucha fe en Nuestra Señora de las Virtudes, y mis padres y todos vivimos felices, dándole muchas gracias al Señor de la Reja, que es el Santo de mi devoción.

Y me despido; dándole las gracias, se despide de usted,

ANTONIO GARCÍA PICÓN.

Calle San Sebastián, 75.  
Villena (Alicante).



## SEPTIMO PREMIO

**“Desde un rincón de la isla de Tenerife”**

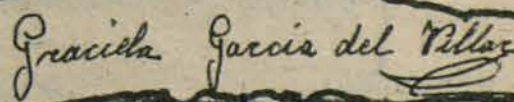
Soy una alumna de la Escuela de Acción Católica, y en esta clase recibimos un ejemplar del periódico ALBA; pero somos unas treinta y todas lo quieren leer al mismo tiempo; trae muchas cosas interesantes para ampliar nuestra cultura.

Y ahora le voy a decir desde dónde le estoy escribiendo: es de un rincón de la isla de Tenerife, desde la Villa de la Orotava, un pueblo que dista 38 kilómetros de la capital y que cuenta con 23.000 habitantes. En pocas palabras, le voy a contar cómo es mi pueblo, del que estoy orgullosa: El cultivo más importante es el plátano; esta villa, vista desde la entrada, parece una alfombra verde, y también vemos el Teide al fondo, que mide 3.707 metros; es el pico más alto de España; nuestro monumento principal es la parroquia de la Concepción, que fue declarado monumento artístico nacional el 18 de junio de 1948; el altar mayor es de mármol y fue tallado por artista italiano; nuestras fiestas principales son la Octava del Corpus y San Isidro; yo creo que hasta sus oídos habrá llegado algo sobre estas fiestas, pues en la Octava todo el recorrido que hace Jesús sacramentado está cubierto por bonitos tapices de flores y de tierras de colores traídas del Teine, y, según tengo entendido, artistas octavenses han ido a hacer alfombras en Madrid, que usted las habrá visto, y si no, se da una vuelta por nuestra villa y podrá admirar de lo que son capaces de hacer estos artistas cuando en el alma se tiene a Dios.

Y sin más, se despide con un afectuoso saludo esta alumna,

GRACIELA GARCÍA DEL VILLAR.

Calle Juan Padrón, 16.  
La Orotava (Tenerife).



## ENHORABUENA A TODOS

ALBA os da la más alegre enhorabuena, amigos lectores que respondéis a los nombres de Cristóbal Socías Crespi, en La Puebla (Badajoz); M. Lerma, en Ormaiztegui (Guipúzcoa); Nicasio García, en Esparragosa de la Serena (Badajoz); Jacinta Negre, en El Escolano-Mosqueruela (Teruel); Mercedes Moreno Quesada, en Armilla (Granada); Antonio García Picón, en Villena (Alicante), y Graciela García del Villar, en La Orotava (Tenerife).

Y os da la enhorabuena, pues, por el mismo orden que vais nombrados, os han correspondido los siete premios que ALBA ofreció a cuantos nos escribieran las mejores cartas para nuestro concurso «Dinos cómo es tu pueblo». Vosotros habéis sido los vencedores entre más de treinta mil cartas enviadas desde todas las provincias absolutamente, incluidas las insulares y ciudades de Ceuta y Melilla.

Y nos llena de orgullo que sus remitentes fueran adultos y chicos, mujeres y hombres, algunos de éstos y de aquéllas de avanzada edad, como ejemplo de cuanto puede la voluntad puesta al servicio de un buen fin como es el de la cultura. Gracias a todos.

Ahí están los premiados y los premios que habrán de recibir. Para todos vosotros, que contestasteis a millares a nuestra convocatoria, sabed que, muy pronto, iniciaremos otros concursos. Estad alerta y asistid a ellos para que esta vez nuevos vencedores se asomen a este ALBA que para vosotros se escribe.

Felicidades a todos.

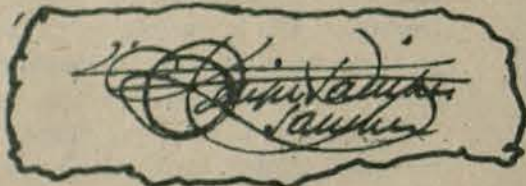
# Vuestras cartas están aquí

## SUSCRIPCION PRO MOTOTRICICLO PARA EL INVALIDO JOAQUIN GIMENEZ

Contestando a su muy atenta del 16 del corriente, en la que piden informes de Joaquín Giménez, inválido con residencia en Los Albaricoques, de esta Feligresía, tengo el honor de manifestarle que el referido joven es pobre, hijo de viuda y que esta Cáritas Interparroquial, en cuanto alcanza sus fondos, le presta ayuda. Será una ilusión para este pobrecillo el tener el mototriciclo y así poder ir a la escuela y adquirir la cultura y educación. Dios premie sobreabundantemente la generosidad de todos los que contribuyan a esta obra de hermandad cristiana.

Aprovecho la ocasión para saludarle y ofrecerle el testimonio de mi consideración más distinguida, Suyo affmo. en Cristo.

FELIPE SÁNCHEZ SÁNCHEZ.  
FERNAN PEREZ (Almería).



Estos son los informes que sobre Joaquín Giménez nos remite el señor cura párroco de su pueblo, a quien se los solicitamos en su día. Comprobada la veracidad del caso, confiamos en que nuestros lectores sigan enviándonos donativos para la adquisición del triciclo, conforme solicitamos en nuestro número 15.

## “UNA FORMIDABLE CAMPAÑA EN FAVOR DE LA CULTURA”, DICE UN “BARMAN”

Con ocasión de haberme enseñado un amigo algunos números de su periódico, y después de haber visto la formidable campaña que llevan ustedes para facilitar una pequeña cultura a quienes no pudimos adquirirla de pequeños, le escribo para exponerle mi caso:

Tengo veintiocho años, soy barman de profesión, y, como deseo formarme y conocer algo de todo, le ruego que de serle posible me envíe ALBA y al mismo tiempo una Enciclopedia general.

Sin otro particular, agradecido de antemano, le saluda

EMILIO ROMERA MATEO.  
21 División, n.º 28.  
DON BENITO (Badajoz).



## “UN PERIODICO SERIO Y DE LA MAYOR IMPORTANCIA”

Señor Director de ALBA, como igualmente ayudantes especiales del mismo:

Mucha será mi alegría que al ser ésta en sus manos se encuentren bien, yo quedo bien, A. D. G.

En primer lugar, tengo el gusto de saludarle por carta ya que me gustaría hacerlo, pero, en fin, qué se le va hacer. Yo me digno a mandar mi fotografía y una vista de mi pueblo, para que lo juzgue y me dé sus impresiones sobre el mismo. Esta es sólo una vista de lo más importante, la plaza de la villa.

Si usted estuviera en el mismo le invitaría a una buena copa de vino puro, como lo es el manchego; por su periódico tan ameno, divertido, como instructivo, etc., etc.

En mi casa lo tomamos como un periódico serio y de noticias de gran utilidad e importancia.

Desearía me mandase un libro de boxeo, ya que siento una gran afición por dicho deporte.

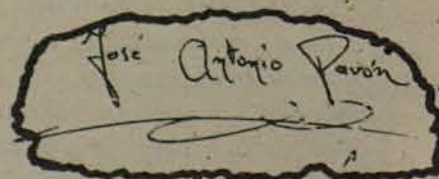
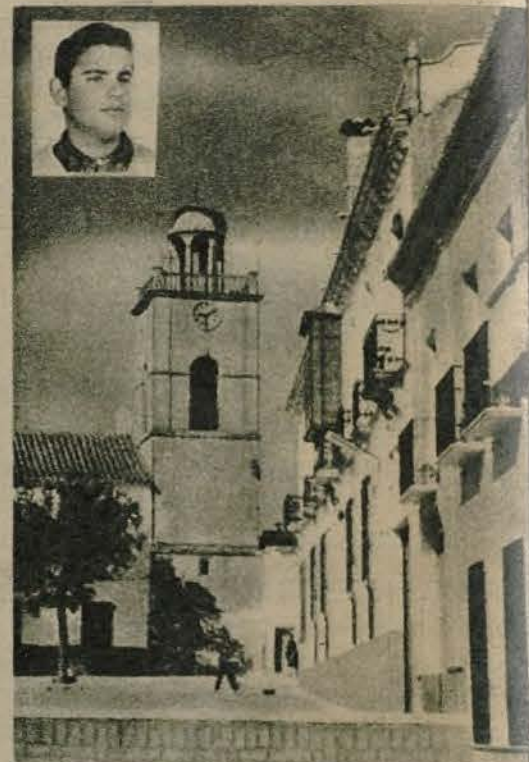
Soy uno de los alumnos contra el analfabetismo. ¿Qué le parece mi letra? ¿Cuándo empiezan a dar clases nocturnas este año?

Sin más, se despide de usted su atento y seguro servidor.

JOSÉ ANTONIO PAVÓN

Calle Caballeros

VILLARTA DE SAN JUAN (C. Real)

## EL ALCALDE DE ZALAMEA

Nos escribe el alcalde-presidente del Ayuntamiento de Zalamea de la Serena, exponiendo su disgusto por no haber visto expresamente citado el nombre de su localidad en la brevísima referencia hecha sobre las más importantes ciudades de la provincia, en nuestra página «España es así», dedicada a Badajoz.

Efectivamente, y sin propósito deliberado, fue omitido aquél, en el plano de la provincia, aun cuando en el texto, también breve, se habla de La Serena como comarca muy importante en la producción de cereales a la que pertenece la bella, rica, histórica y monumental ciudad de Zalamea, que Calderón de la Barca eligió como escenario para su obra famosísima «El alcalde de Zalamea».

Hacemos esta aclaración para satisfacción del pueblo omitido.

# HECHOS Y CONDUCTAS EJEMPLARES

CRONICAS Y REPORTAJES ESPECIALES PARA ALBA

## UNA NIÑA DE CINCO AÑOS, PARALITICA, VA A LA ESCUELA EN BRAZOS DE SUS HERMANAS

**“Quiero saber leer -dice- para poder leer “ALBA”**

*En estos días entrañables de la Navidad, cuando más inclinados debemos sentirnos todos hacia la práctica del bien, fieles a la consigna eterna del Portal de Belén, estimamos de gran oportunidad poner de relieve el hermoso rasgo de estas niñas gallegas que llevan a la escuela todos los días, en sus brazos, a una hermanita paralítica. Una bella lección de caridad fraterna que puede servir de ejemplo y estímulo para todos en estas fechas de tan profundo sentido cristiano y hogareño.*

### NACIO SIN PIES NI MANO DERECHA, Y YA CORRE, JUEGA Y ESTUDIA

Una niña granadina, atendida en un as'lo de religiosas

La niña Filomena, como la llaman en el colegio y entre los suyos, nació en un cortijo de la provincia de Granada. Y vino al mundo sin



pies, sin la mano derecha y únicamente con la parte de la izquierda, en la que los dedos, solamente tres, estaban unidos.

Al principio llegó a preocupar a sus padres el que la niña no solamente tuviera estas faltas, sino que tampoco pudiera hablar. Y apenas nada podían hacer, ya que eran muy pobres.

Y así, un día llevaron la niña a las monjas de la Beata María Ana de Jesús, que tienen un asi-

lo dedicado a niñas atacadas por parálisis infantil, enfermedades de los huesos y otras.

Gracias a su gran voluntad siguiendo los consejos de las monjas y los tratamientos médicos adecuados, Filomena corre ya con sus compañeras de colegio, tras haberle adaptado unos pies ortopédicos. También se lava, come y hace sus menesteres ella sola, ya que le han separado los dedos de la mano izquierda y, además escribe muy bien, obteniendo buenas notas en clase.

Este milagro se ha realizado apenas en dos años.



La niña paralítica, en brazos de una de sus hermanitas, y acompañada de las demás alumnas de la escuela.

En el pueblecito de Nigrán, de la provincia de Pontevedra, 63 niñas entran cada mañana en la cuidada escuela que dirige la maestra doña Emilia González Alvarez. Una de estas 63 alumnas no es como las demás: ha de ir a la escuela en brazos de sus hermanitas mayores. Se llama Antoñita Magallanes Fernández, tiene cinco años y es paralítica de las dos piernas.

El padre de Antoñita



Antoñita escucha atentamente las lecciones de su maestra.

es peón, y la madre trabaja en el campo. Con el poco dinero que ganan, han de mantener a sus ocho hijos, a los que quieren con locura. Alguna vez, el padre, resignado, ha de renunciar a sus tres pesetas de tabaco para aliviar los problemas de la casa. Tanta atención han de dedicar al trabajo, que a ve-

ces se olvidan un poquito de sus hijos. La madre nos cuenta una anécdota:

—El otro día me olvidé de dar la comida a Rogelio, y cuando le pregunté por qué no me la había pedido, me dijo que no lo había hecho porque supuso que no tenía nada que darle y no me quería dejar en mal lugar delante de una persona que ese día nos visitaba.

Un día se planteó el problema en casa de la niña paralítica: sus hermanas no podían ir a la escuela porque tenían que cuidarla. La maestra pensó que sería mejor que también Antoñita asistiese a clase. Así empezó, y hoy no pierde detalle de las clases.

—Quiero saber leer —dice—, para poder leer ALBA.

Antoñita tiene unas botas ortopédicas; pero se le han quedado pequeñas y, además, están rotas. El párroco de Nigrán ha pedido ayuda para esta simpática criatura, y en seguida muchas personas de la provincia han respondido al llamamiento. Así,



Antoñita, en brazos de su madre.

muy pronto tendrá unas botas nuevas y un carrito ortopédico, porque Antoñita también quiere pasear bajo el sol, como sus amiguitas.

Pero siempre, cada día, una niña de pelo rubio y ojitos negros se sienta en su banco de la escuela, aunque le aprieten las botas rotas...

Segundo MARIÑO

# el hombre hace deporte. • por Alberto Amorós

## GIMNASIA PARA LAS FIESTAS

### EJERCICIOS DE TRONCO

En esta clase de ejercicios tenemos que distinguir los «ejercicios de tronco» en el plano lateral y horizontal, tales como FLEXIONES LATERALES y TORSIONES. El fin que se persigue con estos ejercicios es aumentar la movilidad y flexibilidad de la columna vertebral, en sus planos laterales y horizontales. Al hacer estos movimientos (observad los dibujos), apar-

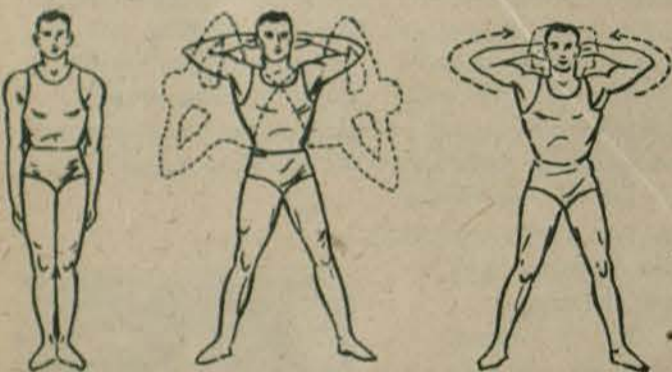
*En estas fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, de signo tan familiar y hogareño, se suele comer con exceso. Pavos, pollos, corderos, turrones, mazapanes y demás manjares propios de estos días, unido al descanso de las vacaciones, hace que todo el mundo acumule grasas y pierda la línea celosamente conservada durante el resto del año.*

*Nada más indicado, pues, que dedicar en estos días unas horas a practicar la gimnasia en beneficio de la salud y de la estética. He aquí unos ejercicios —para hombres, mujeres y niños— fáciles de realizar y mediante los cuales libraremos al cuerpo de las toxinas navideñas. Hay que mantenerse jóvenes y ágiles en todo tiempo.*

propuesto: mayor capacidad física y muscular.

Estos movimientos pueden ser ejecutados indistintamente por mujeres y niños, variando el número de veces en que el movimiento ha de ejecutarse,

respiratorios en cada movimiento. No es conveniente forzar el tronco, con objeto de lograr rápidamente la ejecución total del ejercicio, sino que debéis efectuarlo a diario y sin brusquedades, y entonces vosotros mismos os daréis cuenta de que si antes costaba trabajo doblar el tronco en la forma que el dibujo indica, después, al paso de varios días, los efectuáis limpiamente y con gran soltura y flexibilidad.



Flexión lateral de tronco con manos a la nuca y piernas abiertas.

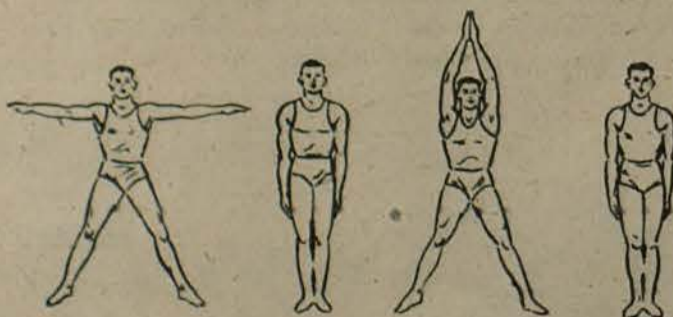
Torsión de tronco con mano a la nuca y piernas abiertas.

te del beneficio importante para la columna vertebral, producen una mayor elasticidad a su musculatura.

La flexión lateral —a izquierda y derecha— debe hacerse con lentitud y sin forzar la cintura, pues el uso continuado del movimiento irá poco a poco dándonos más elasticidad muscular y forma, y entonces observaréis que efectuáis la flexión con más soltura y rapidez, sin correr el riesgo de una posible lesión, ya que en gimnasia, todo lo que sea forzar el cuerpo en cualquier movimiento es perjudicial. Poco a poco, y sin forzar el ritmo de la gimnasia, se logra el fin

según la edad de cada uno. Hay que efectuarlos un mínimo de cuatro veces.

Fijaos detenidamente en los dibujos y procurad



Piernas abiertas y cerradas de salto con brazos en cruz y abajo, arriba con palmada y abajo.

efectuar los movimientos en la forma que en los mismos se señalan. No olvidéis, igualmente, los correspondientes ejercicios

### ESTIMULANTE DE PIERNAS

Estos ejercicios consisten en botes, elevaciones rápidas de rodillas, de piernas, piernas abiertas y cerradas, saltando al mismo tiempo y combinando estos ejercicios con los movimientos de bra-

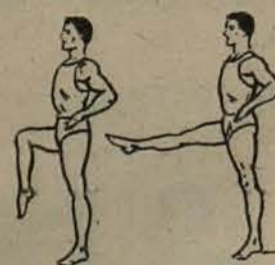
zos (fijaos en los dibujos). El fin principal de estos movimientos es lograr un mejor movimiento con soltura del aparato motor

(brazos y piernas). Con frecuencia se practican estos ejercicios intercalándolos con otros anteriores que ya os indicamos.

En sí, estos movimientos producen una mayor soltura en las piernas y juego de brazos, aparte de lo señalado más arriba.

### EJERCICIOS DE EQUILIBRIO

Estos ejercicios pueden dividirse en dos clases: sobre aparatos y sobre el suelo. Refiriéndonos al equilibrio en el suelo (observad los dibujos), los movimientos se efectúan elevando lentamente la rodilla, haciéndolos una vez con cada pierna: ejercicios de piernas al frente y lateral de piernas. Observad en el dibujo alusivo a la elevación lenta de rodilla que la punta de los de-



Elevación "rápida" de rodillas con manos a las caderas.  
Elevación "rápida" de piernas al frente con manos a las caderas.

dos del pie ha de colocarse de forma que éstos miren hacia el suelo, y el cuerpo, con las manos a las caderas, se mantendrá

recto y erguido (derecho). Estas posiciones tienen importancia, ya que si el cuerpo no lo mantenemos como indicamos, el resultado será nulo. Estos ejercicios tienden a mejorar



Elevación lenta alternativa de rodillas con manos a las caderas.



Elevación lateral lenta y alternativa de piernas con manos a las caderas.



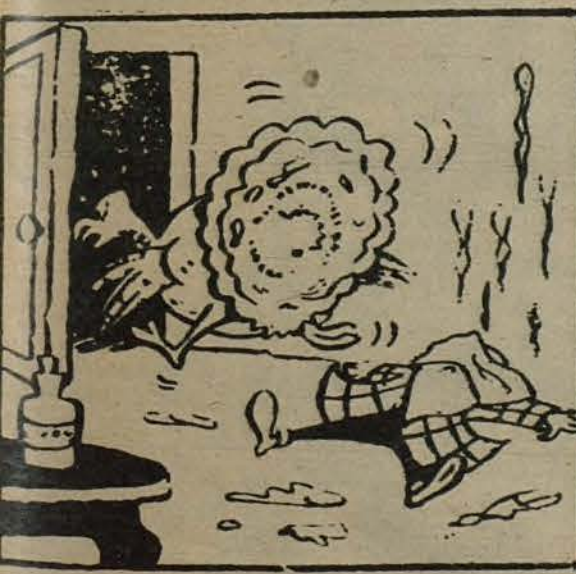
Elevación lenta alternativa de piernas al frente con manos a las caderas.

el propio equilibrio humano en sí y conseguir una mejor circulación de la sangre y templar los nervios.

En todos estos ejercicios, como en los ya publicados anteriormente, siempre hay que tener presente la respiración. Al iniciar el movimiento, inspirese con fuerza, y al deshacerlo, déjese escapar el aire poco a poco por la boca. La respiración es primordial en la gimnasia.

# ... y el deporte hace al hombre

# EL ENANO GUN en historia de un PAVO



FIN

# ¡FELICES PASCUAS A LOS LECTORES DE ALBA!



Los "christmas", o tarjetas de felicitación navideña, costumbre anglosajona que data del siglo pasado, se halla hoy tan popularizada en España que se ha convertido en una verdadera industria nacional.

He aquí cuatro bellos motivos de felicitación.

